

Rakkomandazzjonijiet



**Ir-rakkomandazzjonijiet 1/2022 dwar l-Applikazzjoni għall-
Approvazzjoni u dwar l-elementi u l-prinċipji li jinsabu fir-
Regoli Korporattivi Vinkolanti tal-Kontrollur (l-Artikolu 47
tal-GDPR)**

Adottati fl-20 ta' Ġunju 2023

Translations proofread by EDPB Members.
This language version has not yet been proofread

L-ISTORJA TAL-VERŻJONI

Verżjoni 2.1	l-20 ta' Ġunju 2023	it-3 ta' Lulju 2023: Korrezzjoni editorjali (isem il-President)
Verżjoni 2.0		Adozzjoni tal-Linji Gwida wara konsultazzjoni pubblika
Verżjoni 1.0	l-14 ta' Novembru 2022	Adozzjoni tal-Linji gwida għal konsultazzjoni pubblika

Werrej

1	Introduzzjoni	4
2	Formola ta' applikazzjoni	7
3	Elementi u prinċipji li jinsabu fil-BCR-C	20

Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

Wara li kkunsidra l-Artikolu 70(1)(e) tar-Regolament 2016/679/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (minn hawn 'il quddiem il-“GDPR”),

Wara li kkunsidra l-Ftehim ŻEE u b'mod partikolari l-Anness XI u l-Protokoll 37 tiegħu, kif emendat mid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 154/2018 tas-6 ta' Lulju 2018¹,

Wara li kkunsidra l-Artikoli 12 u 22 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu.

ADOTTA R-RAKKOMANDAZZJONIJIET LI ĠEJJIN:

1 INTRODUZZJONI

1. Il-GDPR jipprevedi espressament l-użu ta' regoli korporattivi vinkolanti (minn hawn 'il quddiem “BCR”) minn grupp ta' impriżi, jew grupp ta' intrapriżi involuti f'attività ekonomika kongunta (minn hawn 'il quddiem “Grupp”) għat-trasferimenti ta' *data* personali fis-sens tal-Artikolu 44 tal-GDPR.
2. Fis-6 ta' Frar 2018, il-Grupp ta' Hídma tal-Artikolu 29 (minn hawn 'il quddiem “WP29”) adotta tabella bl-elementi u l-prinċipji li jinsabu fil-BCR sabiex jirrifletti r-rekwiżiti li jirreferu għall-BCR (minn hawn 'il quddiem “WP256 rev.01”). Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (minn hawn 'il quddiem l-“EDPB”) approva d-WP256 rev.01 fil-25 ta' Mejju 2018. Dawn ir-Rakkomandazzjonijiet iħassru u jissostitwixxu wkoll id-WP256 rev.01, filwaqt li fis-sustanza jibnu fuqu.
3. Fil-11 ta' April 2018, il-Grupp ta' Hídma tal-Artikolu 29 (minn hawn 'il quddiem “WP29”) adotta r-Rakkomandazzjonijiet dwar l-Applikazzjoni Standard għall-Approvazzjoni ta' Regoli Korporattivi Vinkolanti tal-Kontrollur għat-Trasferiment tad-Data Personali (minn hawn 'il quddiem: “WP264”). Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (minn hawn 'il quddiem “EDPB”) approva d-WP256 rev.01 fil-25 ta' Mejju 2018. Dawn ir-Rakkomandazzjonijiet jirrevokaw u jissostitwixxu d-WP264, filwaqt li fis-sustanza jibnu fuqu.
4. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet huma maħsuba biex:

¹ Referenzi għall-“Istati Membri” li saru f'dan id-dokument għandhom jinftiehem bħala referenzi għall-“Istati Membri taż-ŻEE”.

- Jiprovdu formola standard għall-applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-BCR għall-kontrolluri (minn hawn 'il quddiem **“BCR-C”**);
 - Jiċċaraw il-kontenut meħtieġ tal-BCR-C kif iddikjarat fl-Artikolu 47 tal-GDPR;
 - Jagħmlu distinzjoni bejn dak li għandu jiġi inkluż fil-BCR-C u dak li għandu jiġi pprezentat lill-awtorità superviżorja Ewlenija tal-BCR (minn hawn 'il quddiem **“Ewlenija tal-BCR”**)² fl-applikazzjoni tal-BCR; u
 - Ipprovdi spjegazzjonijiet u kummenti dwar ir-reqwiziti.
5. Il-BCR-C huma xierqa għat-tfassil ta' trasferimenti ta' *data* personali minn kontrolluri koperti mill-kamp ta' applikazzjoni ġeografiku tal-GDPR skont l-Artikolu 3 tal-GDPR³ lil kontrolluri oħra jew lil proċessuri fi ħdan l-istess Grupp stabbilit f'pajjiżi terzi li ma ġewx rikonoxxuti bħala li jipprovdu livell adegwat ta' protezzjoni skont l-Artikolu 45 tal-GDPR (minn hawn 'il quddiem: “kontrolluri interni” / “proċessuri interni”). Il-BCR għall-proċessuri (minn hawn 'il quddiem **“BCR-P”**), min-naħa l-oħra, tapplika għad-*data* li se tiġi pproċessata mill-membri tal-Grupp koperti mill-kamp ta' applikazzjoni ġeografiku tal-GDPR, li jaġixxu bħala proċessuri f'isem kontrollur li mhuwiex membru tal-Grupp, u li mbagħad jiġu trasferiti u pproċessati mill-membri tal-Grupp bħala sottoproċessuri f'pajjiżi terzi li ma jkunux ġew rikonoxxuti bħala li jipprovdu livell adegwat ta' protezzjoni skont l-Artikolu 45 tal-GDPR. Għalhekk, l-obbligi stabbiliti fil-BCR-C japplikaw fir-rigward ta' entitajiet fl-istess Grupp li jaġixxu bħala kontrolluri u għal entitajiet li jaġixxu bħala proċessuri “interni”. Fir-rigward ta' dan l-aħħar każ, ta' min ifakkar li, minbarra l-BCR-C, kuntratt jew att legali ieħor skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, vinkolanti fuq il-proċessur fir-rigward tal-kontrollur u li jinkludi r-reqwiziti kollha kif stabbiliti fl-Artikolu 28(3) tal-GDPR, irid jiġi ffirmat minn kull kontrollur li jaġixxi bħala esportatur tad-*data* mal-proċessuri interni kollha.⁴ Tabilhaqq, l-obbligi stabbiliti fil-BCR-C japplikaw għall-entitajiet tal-Grupp li jirċievu *data* personali bħala proċessuri (“interni”) sal-punt li dan ma jwassalx għal kontradizzjoni mal-kuntratt jew ma' att legali ieħor konkluz skont l-Artikolu 28(3) tal-GDPR (jiġifieri, il-membri tal-proċessuri tal-ipproċessar tal-Grupp f'isem il-kontrolluri membri tal-Grupp jenħtieġ li primarjament jirrispettaw dan il-kuntratt).
6. Il-leġiżlazzjoni tal-UE dwar il-protezzjoni tad-*data* applikabbli għall-membri tal-Grupp trid tiġi osservata u ma tistax tiġi annullata mid-dispożizzjonijiet fil-BCR-C, sakemm il-BCR-C ma jipprevedix b'mod volontarju livell ogħla ta' protezzjoni.

² Ara d-Dokument ta' Hidma tad-WP29 li jstabbilixxi proċedura ta' kooperazzjoni għall-approvazzjoni ta' “Regoli Korporattivi Vinkolanti” għall-kontrolluri u l-proċessuri skont il-GDPR, WP263 rev.01, adottata fil-11 ta' April 2018, approvata mill-EDPB. Disponibbli fuq https://edpb.europa.eu/our-work-tools/general-guidance/endorsed-wp29-guidelines_en

³ Jekk jogħġbok kun af li huwa meħtieġ mill-inqas membru wieħed tal-grupp fiż-ŻEE (ara l-Kapitolu 3, Taqsima 1.4 ta' dawn ir-Rakkomandazzjonijiet).

⁴ L-Artikolu 28(3) tal-GDPR jirrikjedi, fost l-oħrajn, għal kull relazzjoni bejn il-kontrollur u l-proċessur, speċifikazzjoni, permezz ta' kuntratt jew att legali ieħor, tas-suġġett, it-tul ta' żmien, in-natura u l-finijiet tal-ipproċessar, it-tip ta' *data* personali u l-kategoriji tas-suġġetti tad-*data* u l-obbligi u d-drittijiet tal-kontrollur. Deskrizzjoni ġenerika inkluża f'BCR-C rigward il-kategoriji ta' *data*, suġġetti tad-*data* eċċ. ma tkunx biżżejjed f'dan ir-rigward.

7. Skont l-Artikolu 46(2)(b) tal-GDPR, il-BCR huma salvagwardji xierqa għat-trasferimenti ta' *data* personali lil pajjiżi terzi. Il-BCR joħolqu drittijiet infurzabbli u jstabilixxu impenji sabiex joħolqu, għad-*data* personali ttrasferita skont il-BCR, livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dak ipprovdut mill-GDPR. Għalhekk, mhuwiex biżżejjed li l-BCR-C tagħmel referenza biss għad-dispożizzjonijiet tal-GDPR, u l-applikanti tal-BCR-C għandhom pjuttost jifformulaw b'mod esplicitu r-rekwiżiti fi hdan il-BCR-C tagħhom.
8. Il-BCR huma soġġetti għall-approvazzjoni⁵ mill-Ewlenija tal-BCR. F'dan ir-rigward, ta' min jenfasizza d-differenza bejn l-Ewlenija tal-BCR — li hija kompetenti għall-ħruġ tal-approvazzjoni tal-BCR — u l-Awtorità Supervizorja (AS) li hija kompetenti għal trasferiment speċifiku mwettaq minn ċertu kontrollur skont dak il-BCR-C⁶.
9. L-abbozz tad-deċiżjoni ta' approvazzjoni tal-Ewlenija tal-BCR huwa soġġett għal opinjoni mill-EDPB⁷. L-approvazzjoni tikkonferma li r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 47 tal-GDPR huma ssodisfati, u għalhekk, li l-impenji inklużi fil-BCR se jipprevedu salvagwardji xierqa fis-sens tal-Artikolu 46 tal-GDPR.
10. Madankollu, l-approvazzjoni ma tinkludix valutazzjoni ta' jekk kull ipproċessar huwiex konformi mar-rekwiżiti kollha tal-GDPR u tal-BCR. Pereżempju, kull esportatur tad-*data* jeħtieġ li jiżgura li r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 6 tal-GDPR (il-Legalità tal-ipproċessar) u l-Artikolu 28 tal-GDPR (għat-trasferimenti lill-proċessuri) jew kwalunkwe formalità addizzjonali speċifikata mil-liġi nazzjonali ta' Stat Membru, jekk ikun hemm, jiġu ssodisfati għal kull trasferiment. Barra minn hekk, pereżempju, hija r-responsabbiltà ta' kull esportatur tad-*data* li jivvaluta, għal kull trasferiment, fuq bażi ta' każ b'każ, jekk hemmx il-ħtieġa li jiġu implimentati miżuri supplimentari sabiex jiġi previst livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dak ipprovdut mill-GDPR⁸. Tali miżuri supplimentari huma r-responsabbiltà tal-esportatur tad-*data*, u bħala tali, mhumiex ievalutati mill-awtoritajiet supervizorji (minn hawn 'il quddiem "AS") bħala parti mill-proċess ta' approvazzjoni tal-BCR.
11. L-approvazzjoni tal-BCR tkopri biss trasferimenti ta' *data* personali lil pajjiżi terzi li ma ġewx rikonoxxuti bħala li jipprovdut livell adegwat ta' protezzjoni skont l-Artikolu 45 tal-GDPR. Madankollu, il-Gruppi jistgħu jfasslu BCR biex jintużaw bħala l-politika globali tagħhom dwar il-protezzjoni tad-*data* mill-entitajiet kollha marbuta (jew esportaturi jew importaturi) irrispettivament minn fejn jinsabu (fiż-ŻEE jew barra minnha). Minkejja din il-possibbiltà, il-kamp ta' applikazzjoni tal-approvazzjoni tal-BCR mill-Ewlenija tal-BCR huwa dejjem limitat għal trasferimenti ta' *data* personali minn entitajiet taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-GDPR⁹

⁵ B'konformità mal-Artikolu 47(1) tal-GDPR.

⁶ Matul dawn ir-Rakkomandazzjonijiet, it-terminu "Awtorità(jiet) Supervizorja/i Kompetenti" jirreferi għall-Awtorità(jiet) Supervizorja/i tal-protezzjoni tad-*data* kompetenti għall-esportatur(i) tad-*data* tat-trasferiment speċifiku.

⁷ F'konformità mal-Artikolu 46(4), l-Artikolu 64(1)(f) u l-Artikolu 64(3) tal-GDPR.

⁸ Ara l-Kapitolu 3 ta' dawn ir-Rakkomandazzjonijiet, it-Taqsima 5.4.1, u r-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB 01/2020 dwar miżuri li jissupplimentaw għodod ta' trasferiment biex tiġi żgurata l-konformità mal-livell ta' protezzjoni tad-*data* personali tal-UE, disponibbli fuq https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/recommendations/recommendations-012020-measures-supplement-transfer_en.

⁹ Jekk jogħġbok kun af li huwa meħtieġ mill-inqas membru wiehed tal-grupp fiż-ŻEE (ara l-Kapitolu 3, Taqsima 1.4 ta' dawn ir-Rakkomandazzjonijiet).

għal pajjiżi terzi li ma gēwx rikonoxxuti bħala li jipprovdu livell adegwat ta' protezzjoni skont l-Artikolu 45 tal-GDPR u t-trasferimenti tagħhom 'il quddiem lil membri oħra tal-Grupp marbuta mill-BCR (minn hawn 'il quddiem "**membri/i tal-BCR**").

12. Ladarba jiġu approvati, il-BCR jistgħu jintużaw għal trasferimenti mill-Istati Membri rilevanti kollha, u l-AS kompetenti għall-esportatur tad-*data* se tkun kompetenti wkoll biex tivvaluta r-rispett tal-BCR mill-importatur tad-*data* fil-pajjiż terz fir-rigward tat-trasferimenti rilevanti.
13. Dawn ir-Rakkomandazzjonijiet isiru effettivi fid-data tal-pubblikazzjoni tagħhom.
14. Konsegwentement, l-EDPB jistenna li l-applikanti kollha tal-BCR-C godda u li għadhom għaddejnin jagħmlu l-BCR-C tagħhom konformi mar-rekwiżiti stabbiliti hawn taħt. L-applikazzjonijiet BCR-C li sa meta dawn ir-rakkomandazzjonijiet jiġu ppubblikati jkunu diġà laħqu l-istadju ta' "abbozz konsolidat" f'konformità ma' 2.4 tad-WP 263 rev.01 u li għalihom l-EDPB joħroġ ukoll l-opinjoni tiegħu sa tmiem l-2023 se jkollhom jagħmlu l-BCR tagħhom konformi ma' dawn ir-rakkomandazzjonijiet bl-aġġornament annwali tagħhom tal-2024.
15. Id-detenturi kollha tal-BCR-C iridu jikkonformaw ukoll ma' dawn ir-Rakkomandazzjonijiet. Bidliet relatati se jkollhom isiru bħala parti mill-aġġornament annwali tagħhom tal-2024. F'konformità mat-Taqsima 8.1 (Proċess għall-aġġornament tal-BCR-C), tali aġġornament ġeneralment ma jwassalx għall-htieġa ta' approvazzjoni ġdida peress li huwa maħsub biex itejjeb is-salvagwardji għas-sugġetti tad-*data*.
16. L-Awtoritajiet Supervizorji Ewlenin tal-BCR se jkunu lesti biex jipprovdu, fejn meħtieġ, informazzjoni addizzjonali fuq talba.

2 FORMOLA TA' APPLIKAZZJONI

Struzzjonijiet Ġenerali għall-Applikanti:

- Kopja waħda biss tal-formola jeħtieġ li timtela u tiġi sottomessa lill-Awtorità Supervizorja ("AS") li inti tqis li hija l-Ewlenija tal-BCR f'konformità mal-Artikoli 47(1) u 64 tal-GDPR u d-WP263; din il-formola tista' tintuża fl-Istati Membri kollha taż-ŻEE.
- F'każ ta' applikazzjoni kemm għall-BCR-C kif ukoll għall-BCR-P, jeħtieġ li jimtlew formoli separati għal kull BCR.
- Jekk jogħġbok imla l-entrati kollha **tal-Parti I** tal-formola tal-applikazzjoni u ssottometti il-formola lill-AS li inti tqis li hija l-Ewlenija tal-BCR-C. Hekk kif tkun ittieħdet deċiżjoni dwar l-Ewlenija tal-BCR (ara d-WP263), l-Ewlenija tal-BCR se tiddetermina meta se tistiednek timla u tissottometti l-**Parti II** tal-formola tal-applikazzjoni inkluż l-Annessi tagħha.
- Tista' tehmeż paġni jew annessi addizzjonali jekk ma jkunx hemm biżżejjed spazju biex tikkompleta t-tweġibiet tiegħek.

- Tista' tindika kwalunkwe tveġiba jew materjal li fl-opinjoni tiegħek huma kummerċjalment sensittivi u għandhom jinżammu kunfidenzjali iżda, fi kwalunkwe każ, kun konxju li d-dokument rilevanti se jiġi kondiviż fost l-AS ikkonċernati u l-EDPB li, skont l-Artikolu 64 tal-GDPR, għandu joħroġ l-opinjoni tiegħu dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-approvazzjoni tal-BCR-C tiegħek. Talbiet minn partijiet terzi għall-iżvelar ta' tali informazzjoni, madankollu, se jiġu ttrattati minn kull AS involuta f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali.
- Il-passi li jmiss tal-proċedura huma deskritti fid-WP263.
- Id-detenturi ta' BCR li jinnotifikaw l-aġġornament tal-BCR-C tagħhom fl-2024 (ara Par. 13 tal-Introduzzjoni) jeħtieġu biss li jiffirmaw it-Taqsima 4 ("Rikonoxximent") tal-Parti I tal-Formola ta' Applikazzjoni hawn taħt.
- Id-detenturi tal-BCR iridu matul l-aġġornament annwali tagħhom (ara t-Taqsima 8.1 hawn taħt) jikkonfermaw biżżejjed assi skont it-Taqsima 5 ("Assi") tal-Parti II tal-Formola ta' Applikazzjoni ta' hawn taħt.

Struzzjonijiet għall-Mili tal-Parti 1 (informazzjoni tal-applikant):

Taqsim 1: Struttura u Dettalji ta' Kuntatt tal-Applikant u tal-Grupp

- Jekk il-Grupp ikollu l-kwartieri ġenerali tiegħu fiż-ŻEE, il-formola għandha timtela u tiġi sottomessa minn dik l-entità taż-ŻEE jew, taħt ċerti ċirkostanzi, minn entità oħra taż-ŻEE b'responsabbiltajiet delegati tal-protezzjoni tad-*data*¹⁰. F'dan l-aħħar każ, il-Grupp għandu jipprovi ġustifikazzjoni addizzjonali dwar għaliex entità oħra taż-ŻEE li mhijiex il-kwartieri ġenerali taż-ŻEE hija l-applikant.
- Jekk il-Grupp ikollu l-kwartieri ġenerali tiegħu barra miż-ŻEE, allura l-Grupp għandu jahtar entità tal-Grupp li tkun tinsab ġewwa ż-ŻEE - bħala l-membru tal-Grupp b'responsabbiltajiet delegati dwar il-protezzjoni tad-*data*. Din hija l-entità li mbagħad għandha tissottometti l-applikazzjoni f'isem il-Grupp.
- Dettalji ta' kuntatt għal mistoqsijiet:
 - Jekk jogħġbok indika kuntatt lil min jistgħu jiġu indirizzati mistoqsijiet dwar l-applikazzjoni.
 - Dan il-kuntatt m'għandux għalfejn ikun jinsab fiż-ŻEE, għalkemm dan jista' jkun rakkomandabbli għal raġunijiet prattiċi.
 - Tista' tindika funzjoni aktar milli persuna speċifika.

¹⁰ Skont l-Artikolu 47(2)(f) tal-GDPR, għandu dejjem ikun hemm membru tal-grupp ibbażat fl-UE stabbilit fit-territorju ta' Stat Membru li jaċċetta l-obbligazzjoni għal kwalunkwe ksur tar-regoli korporattivi vinkolanti minn kwalunkwe membru kkonċernat mhux stabbilit fl-Unjoni. Jekk il-kwartieri ġenerali tal-grupp kienu xi mkien ieħor, il-kwartieri ġenerali għandhom jiddelegaw dawn ir-responsabbiltajiet lil membru bbażat fl-UE.

Taqsim 2: Deskrizzjoni qasira tal-flussi tad-*data*

- L-applikant għandu jagħti wkoll deskrizzjoni qasira tal-kamp ta' applikazzjoni u n-natura tal-flussi tad-*data* lil pajjiżi terzi li għalihom tkun qed tintalab l-approvazzjoni.

Taqsim 3: Determinazzjoni tal-Ewlenija tal-BCR

- F'konformità mal-Artikolu 64 tal-GDPR, l-Ewlenija tal-BCR hija l-awtorità inkarigata mill-koordinazzjoni tal-approvazzjoni tal-BCR-C tiegħek, li mbagħad tista' titqies bħala salvagwardji xierqa għat-trasferimenti ta' *data* personali mill-membri tal-Grupp lejn pajjiżi terzi, mingħajr il-ħtieġa ta' xi awtorizzazzjoni speċifika għall-użu tal-BCR-C mill-AS l-oħra kkonċernati.
 - Qabel ma tavvicina AS waħda bħala l-Ewlenija tal-BCR prezenta, għandek teżamina l-fatturi elenkati fit-Taqsim 1 tad-WP263. Abbażi ta' dawn il-fatturi għandek tispjega fil-Parti 1.3 tal-Formola tal-Applikazzjoni liema AS għandha tkun l-Ewlenija tal-BCR. L-AS mhumiex obbligati jaċċettaw l-għażla li tagħmel jekk jemmnu li AS oħra hija aktar xierqa biex tkun Ewlenija tal-BCR, b'mod partikolari jekk ikun xieraq li titħaffef il-proċedura (eż. filwaqt li jitqies l-ammont ta' xogħol tal-AS mitluba oriġinarjament).

Formola ta' Applikazzjoni għall-Approvazzjoni ta' Regoli Korporattivi Vinkolanti tal-Kontrollur ("BCR-C")

PARTI 1: INFORMAZZJONI DWAR L-APPLIKANT

1. L-ISTRUTTURA U D-DETTALJI TA' KUNTATT TAL-GRUPP TA' IMPRIŻI JEW GRUPP TA' INTRAPRIŻI INVOLUTI F'ATTIVITÀ EKONOMIKA KONĠUNTA (IL-GRUPP)

Isem il-Grupp u l-post tal-kwartieri ġenerali tiegħu:

Il-grupp għandu l-kwartieri ġenerali tiegħu fiż-ŻEE?

Iva

Le

L-isem u l-indirizz tal-applikant;

Numru ta' identifikazzjoni (jekk ikun hemm):

Natura legali tal-applikant (korporazzjoni, sħubija, eċċ.):

Deskrizzjoni tal-pożizzjoni tal-applikant fi ħdan il-Grupp:

(eż. il-kwartieri ġenerali tal-Grupp fiż-ŻEE, jew, jekk il-Grupp ma jkollux il-kwartieri ġenerali tiegħu fiż-ŻEE, il-membru tal-Grupp fiż-ŻEE b'responsabbiltajiet delegati ta' protezzjoni tad-*data*)

L-isem u/jew il-funzjoni tal-persuna ta' kuntatt (nota: il-persuna ta' kuntatt tista' tinbidel, tista' tindika funzjoni aktar milli l-isem ta' persuna speċifika):

Indirizz:

Pajjiż:

Nru tat-telefon:

Indirizz elettroniku:

L-Istati Membri taż-ŻEE li minnhom se jintuza l-BCR-C:

2. DESKRIZZJONI QASIRA TAL-IPPROĊESSAR U TAL-FLUSSI TAD-DATA¹¹

Jekk jogħġbok, indika dawn li ġejjin:

- In-natura tad-*data* koperta mill-BCR-C, u b'mod partikolari, jekk japplikaw għal kategorija waħda ta' *data* jew għal aktar minn kategorija waħda, it-tip ta' pproċessar u l-iskopijiet tiegħu, it-tipi ta' suġġetti tad-*data* affettwati (pereżempju, *data* relatata mal-impjegati, il-klijenti, il-fornituri u partijiet terzi oħra bhala parti mill-attivitajiet regolari tan-negozju rispettivi tagħhom,...)
- Il-BCR-C japplikaw biss għal trasferimenti miż-ŻEE, jew japplikaw għat-trasferimenti kollha bejn il-membri tal-grupp?
- Jekk jogħġbok speċifika minn liema pajjiż il-biċċa l-kbira tad-*data* tiġi ttrasferita barra miż-ŻEE:
- Il-firxa tat-trasferimenti fi ħdan il-Grupp li huma koperti mill-BCR-C; inkluż deskrizzjoni u d-dettalji ta' kuntatt ta' kwalunkwe membru tal-Grupp fiż-ŻEE jew barra miż-ŻEE li lilhom tista' tiġi ttrasferita *data* personali

¹¹ Ara l-Artikolu 47(2)(a) u (b) tal-GDPR.

3. DETERMINAZZJONI TAL-AWTORITÀ SUPERVIŻORJA EWLENJA (“EWLENJA TAL-BCR”)¹²

Jekk joghġbok spjega liema għandha tkun l-Ewlenija tal-BCR, abbażi tal-kriterji li ġejjin:

- Post tal-Kwartieri Ġenerali fiż-ŻEE tal-Grupp

- Jekk il-Grupp ma għandux il-kwartieri ġenerali fiż-ŻEE, il-post fiż-ŻEE tal-entità tal-Grupp b’responsabbiltajiet delegati tal-protezzjoni tad-*data*

- Il-post fejn tinsab il-kumpanija li tinsab fl-aħjar pożizzjoni (f’termini ta’ funzjoni maniġerjali, piż amministrattiv, eċċ.) biex tittratta l-applikazzjoni u biex tinforza l-BCR-C fil-Grupp

- Il-pajjiż fejn jittiehdu l-biċċa l-kbira tad-deċiżjonijiet f’termini tal-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar tad-*data*

- L-Istati Membri taż-ŻEE li minnhom isiru l-biċċa l-kbira tat-trasferimenti barra ż-ŻEE

¹² Ara l-Parti 1, WP 263.

4. RIKONOXXIMENT

Aħna nirrikonoxxu f'isem kull membru tal-Grupp li

-l-approvazzjoni ma tinkludix valutazzjoni ta' jekk kull ipproċessar huwiex konformi mar-rekwiżiti kollha tal-GDPR u tal-BCR kif applikabbli, u li kull membru tal-BCR jeħtieġ li jiżgura li r-rekwiżiti kollha stabbiliti fil-GDPR u l-BCR, kif applikabbli, jiġu ssodisfati għal kull trasferiment (eż., fir-rigward tal-legalità, ir-rekwiżiti tal-Artikolu 28, id-DPIA fejn meħtieġ, eċċ.)

-qabel ma jsir kwalunkwe trasferiment ta' *data* personali abbażi tal-BCR-C approvata lil wiehed mill-membri tal-Grupp, hija r-responsabbiltà ta' kwalunkwe esportatur tad-*data*, jekk ikun meħtieġ bl-għajjnuna tal-importatur tad-*data*, li jivvaluta jekk il-leġiżlazzjoni tal-pajjiż terz ta' destinazzjoni tipprevjenix lir-riċevitur milli jikkonforma mal-BCR-C, inkluż fir-rigward ta' sitwazzjonijiet ta' trasferiment ulterjuri. Din il-valutazzjoni trid titwettaq sabiex jiġi ddeterminat jekk kwalunkwe leġiżlazzjoni jew Prattika tal-pajjiż terz, applikabbli għad-*data* li trid tiġi ttrasferita tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ f'soċjetà demokratika biex jiġu ssalvagwardjati objettivi importanti ta' interess pubbliku, b'mod partikolari l-infurzar tal-liġi kriminali u s-sigurtà nazzjonali u tista' taffettwa l-kapaċità tal-importatur tad-*data* u/jew tal-esportatur tad-*data* li jikkonformaw mal-impenji tagħhom mehuda fil-BCR-C, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi madwar it-trasferiment. F'każ ta' tali arrangament possibbli, l-esportatur tad-*data* fi Stat Membru taż-ŻEE, jekk ikun meħtieġ bl-għajjnuna tal-importatur tad-*data*, għandu jivvaluta jekk jistax jipprovdi miżuri supplimentari sabiex jeskludi tali arrangament u għaldaqstant biex madankollu jiżgura, għat-trasferiment previst inkwistjoni, livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni kif ipprovdut fl-UE. L-iskjerament ta' tali miżuri supplimentari huwa r-responsabbiltà tal-esportatur tad-*data* u jibqa' r-responsabbiltà tiegħu anke wara l-approvazzjoni tal-BCR-C, u bħala tali, dawn ma jiġux ivvalutati mill-Awtoritajiet Superviżorji bħala parti mill-proċess ta' approvazzjoni tal-BCR-C;

-fi kwalunkwe każ, meta l-esportatur tad-*data* ma jkunx jista' jimplimenta miżuri supplimentari meħtieġa biex jiżgura livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni kif previst fl-UE, id-*data* personali ma tistax tiġi ttrasferita legalment lil pajjiż terz skont il-BCR-C. Fl-istess sens, meta l-esportatur tad-*data* jiġi mgharraf bi kwalunkwe bidla fil-leġiżlazzjoni rilevanti tal-pajjiż terz li timmina l-livell ta' protezzjoni tad-*data* meħtieġ mil-liġi tal-UE, l-esportatur tad-*data* huwa meħtieġ jissospendi jew itemm it-trasferiment tad-*data* personali inkwistjoni lill-pajjiżi terzi kkonċernati.

Data, Firma tal-applikant (livell tal-Bord)

PARTI 2: DOKUMENT TA' SFOND

5. NATURA VINKOLANTI TAL-BCR-C

Vinkolanti fi hdan l-entitajiet tal-Grupp

Il-BCR-C kif isir vinkolanti fuq il-membri tal-Grupp?

- Ftehim Intra Grupp
- Dikjarazzjoni Unilaterali (minn hawn' il quddiem: UD) jekk ir-rekwiziti stabbiliti fit-Taqsima 1.2 tal-parti "Elementi u prinċipji" (= Kapitolu 3) ta' dawn ir-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB jiġu ssodisfati
- Mezzi oħra (biss jekk il-Grupp juri kif jinkiseb il-karattru vinkolanti tal-BCR-C), jekk jogħġbok speċifika

Jekk jogħġbok ehmeż l-abbozz ta' Ftehim Intragrupp / UD / "mezzi oħra". Jekk jogħġbok kun af li dawn id-dokumenti se jkollhom jiġu ffirmati fil-livell tal-Bord wara li tkun inkisbet l-approvazzjoni tal-BCR-C.

Jekk jogħġbok spjega l-bażi ġuridika li tippermetti lill-membri/i tal-Grupp b'responsabbiltà ddelegata għall-protezzjoni tad-*data* jinfurza(w) l-obbligi tal-BCR-C ta' membri oħra tal-Grupp (eż. drittijiet ta' kumpanija omm residenti fil-liġi korporattiva):

L-effett internament vinkolanti tal-BCR-C tiegħek jestendi għall-Grupp kollu? (Jekk xi membri tal-Grupp għandhom jiġu eżentati, speċifika kif u għaliex)

Vinkolanti fuq l-impjegati

Il-grupp tiegħek jista' jieħu l-passi kollha li ġejjin jew uħud minnhom biex jiżgura li l-BCR-C ikunu vinkolanti fuq l-impjegati, iżda jista' jkun hemm passi oħra. Jekk jogħġbok, aghħti d-dettalji hawn taħt.

- Ftehim(iet) individwali u separat(i) / impenn b'sanzjonijiet;
- Klawżola f'kuntratt ta' impjeg b'deskrizzjoni ta' sanzjonijiet applikabbli;
- Ftehimiet kollettivi b'sanzjonijiet;
- Politiki interni b'sanzjonijiet (iżda l-Grupp irid jispjega b'mod xieraq kif il-BCR-C isiru vinkolanti fuq l-impjegati);
- Mezzi oħra (iżda l-Grupp irid jispjega kif xieraq kif il-BCR-C isiru vinkolanti fuq l-impjegati)

Jekk jogħġbok ipprova sommarju, appoġġat minn estratti kif xieraq, biex tispjega kif il-BCR-C huma vinkolanti fuq l-impjegati.

Assi

Jekk jogħġbok ikkonferma li l-Membri/i tal-BCR-C responsabbli stabbilit(i) fit-territorju ta' Stat Membru taż-ŻEE (eż. il-kwartieri generali Ewropej tal-Grupp, jew il-membri tal-Grupp b'responsabbiltajiet delegati tal-protezzjoni tad-*data* fiż-ŻEE) għamel/għamlu l-arranġamenti xierqa biex ikun(u) jista'/jisgħtu jhallas/jhallsu huwa/huma stess kumpens għal kwalunkwe dannu li jirriżulta mill-ksur tal-BCR-C mill-membri tal-BCR barra miż-ŻEE, u spjega kif dan huwa żgurat.

6. EFFETTIVITÀ

Huwa importanti li turi kif il-BCR fis-seħh fi hdan l-organizzazzjoni tiegħek jiddaħħlu fis-seħh fil-prattika, b' mod partikolari f' pajjiżi mhux taż-ŻEE fejn id-*data* se tiġi ttrasferita abbażi tal-BCR, peress li dan se jkun sinifikanti fil-valutazzjoni tal-adeqwatezza tas-salvagwardji. Jekk jogħġbok ipprova informazzjoni dwar l-elementi ta' hawn taħt.

Taħriġ u sensibilizzazzjoni (impjegati)

- Programmi ta' taħriġ speċjali

- L-impjegati jiġu ttestjati fuq il-BCR u l-protezzjoni tad-*data*

- Il-BCR jiġu kkomunikati lill-impjegati kollha fuq karta jew online

- Reviżjoni u approvazzjoni minn uffiċjali għolja tal-kumpanija

- L-impjegati kif jitharrġu biex jidentifikaw l-implikazzjonijiet ta' xogħolhom fuq il-protezzjoni tad-*data*, jiġifieri biex jidentifikaw li l-politiki ta' privatezza rilevanti huma applikabbli għall-attivitajiet tagħhom u biex jirreaġixxu kif xieraq? (Dan japplika kemm jekk dawn l-impjegati huma bbażati fiż-ŻEE kif ukoll jekk le)

Network ta' uffiċjali tal-protezzjoni tad-data (UPD) jew persunal xieraq

Jekk jogħġbok ikkonferma li network ta' UPD jew persunal xieraq (bhal network ta' uffiċjali tal-privatezza) jinhatar bl-appoġġ tal-manigment superjuri biex jissorvelja u jiżgura l-konformità mal-BCR għall-Proċessuri:

Jekk jogħġbok spjega kif jiffunzjona n-network tiegħek ta' UPD jew uffiċjali tal-privatezza:

- L-Istruttura interna:

- Irwoli u responsabbiltajiet:

Data, Firma tal-applikant (livell tal-Bord)

(jekk jogħġbok indika wkoll l-isem, il-pożizzjoni, u d-dettalji ta' kuntatt)

ANNEX 1: **KOPJA TAL-BCR-C**

Jekk jogħġbok ehmeż kopja tal-BCR-C tiegħek mal-applikazzjoni tiegħek. Jekk jogħġbok kun af li l-kontenut obligatorju kollu jeħtieġ li jiġi inkluż fid-dokumenti tal-BCR (fid-dokument(i) ewlieni/ewlenin jew fl-annessi tiegħu), filwaqt li “dokumenti ta’ sostenn” (jiġifieri dokumenti li mhumiex parti mill-BCR) jistgħu jiġu sottomessi biss għal raġunijiet ta’ spjegazzjoni ulterjuri¹³.

ANNEX 2: **KOPJA TAT-TABELLA MIMLIJA “ELEMENTI U PRINĊIPJI”** **LI JINSABU FIL-BCR-C”**

Jekk jogħġbok imla t-tabella “Elementi u Prinċipji li jinsabu fil-BCR-C” u ehmizha mal-applikazzjoni tiegħek.

¹³ Jekk jogħġbok kun af li kwalunkwe dokument li jiġi sottomess jista’ jkun soġġett għal talbiet għal aċċess ibbażati fuq il-leġiżlazzjoni dwar il-libertà tal-informazzjoni, kif applikabbli.

3 ELEMENTI U PRINĊIPJI LI JINSABU FIL-BCR-C

Kriterji għall-approvazzjoni tal-BCR-C	F'BCR-C	Fil-formola ta' applikazzjoni	Referenza	Kummenti	Referenzi għal BCR-C, formola ta' applikazzjoni BCR-C, u/jew dokumenti ta' sostenn ¹⁴
1 - NATURA VINKOLANTI					
Internament					
1.1 Dmir li tiġi rrispettata l-BCR-C	IVA	LE	L-Artikolu 47(1)(a) u (2)(c) tal-GDPR ¹⁵	Il-BCR-C trid tkun legalment vinkolanti u għandu jkun fiha dmir ċar għal kull membru tal-BCR, inkluż l-impjegati tiegħu, li jirrispetta l-BCR-C.	
1.2 Spjegazzjoni ta' kif il-BCR-C hija internament ¹⁶ magħmula vinkolanti fuq il-membri tal-BCR, u fuq l-impjegati tagħhom	LE	IVA	L-Artikolu 47(1)(a) u (2)(c) tal-GDPR	Il-grupp se jkollu jispjega fil-formola tal-applikazzjoni tiegħu kif il-BCR-C issir vinkolanti: i. Għal kull membru tal-BCR, permezz ta' wieħed jew aktar minn dawn li ġejjin: a) Ftehim intragrupp;	

¹⁴ Għandha timtela mill-applikant billi jiddaħħlu referenzi għall-paragrafi/taqsimiet/partijiet tad-dokumenti tal-BCR u, jekk ikun meħtieġ, kwalunkwe dokument ta' sostenn, li jindirizza r-rekwiżit rrispettiv. Jekk jogħġbok kun af li l-kontenut obbligatorju kollu jeħtieġ li jiġi inkluż fid-dokumenti tal-BCR (fid-dokument(i) ewlieni/ewlenin jew fl-annessi tiegħu), filwaqt li "dokumenti ta' sostenn" (jiġifieri dokumenti li mhumiex parti mill-BCR) jistgħu jiġu sottomessi biss għal raġunijiet ta' spjegazzjoni ulterjuri. Barra minn hekk, mhumiex meħtieġ li tagħmel "copy & paste" tat-test mid-dokumenti tal-BCR, iżda huwa biżżejjed li jissemmew it-taqsimiet rilevanti tad-dokumenti bħala tali. Eżempji: "It-Taqsima 4.1 tad-dokument tal-BCR u l-paragrafu 2.1 tal-Anness I (ftehim intragrupp); il-Parti 2, it-Taqsima 4 tal-Aplikazzjoni", "it-Taqsima 2.1 tad-dokument tal-BCR u l-paragrafu 3 tal-Anness 2 (Kunċett ta' awditu)".

¹⁵ Ir-referenzi f'dan id-dokument għad-dispożizzjonijiet tal-GDPR ma jimplikawx li l-GDPR japplika direttament għall-membri tal-BCR li jaġixxu bħala importaturi tad-*data*, iżda għandhom pjuttost jinftiehem bħala l-limitu għall-impjenji li jeħtieġ li jsiru f'BCR. Jekk il-BCR jaġħmlu referenza għad-dispożizzjonijiet tal-GDPR, formulazzjoni possibbli li tindika dan tista' pereżempju tkun "f'konformità mal-Artikolu X tal-GDPR", "... bħal dawk previsti mill-Artikolu X tal-GDPR".

¹⁶ Jekk jogħġbok kun af li, minbarra li jkollha natura vinkolanti interna (jiġifieri effett vinkolanti fuq il-membri tal-BCR u l-impjegati tagħhom), il-BCR-C irid ikollha wkoll effett vinkolanti estern fis-sens li tipprovdni infurzabbiltà legali (ta' ċerti partijiet tal-BCR-C) għas-sugġetti tad-*data* billi tohloq drittijiet ta' partijiet terzi beneficijarji. Ara t-Taqsima 1.3 hawn taht fir-rigward ta' dan l-effett vinkolanti estern.

				<p>b) Dikjarazzjoni Unilaterali (minn hawn 'il quddiem "UD"), jekk jiġu ssodisfati r-rekwiziti li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none"> - L-entità/entitajiet li tiegħu/jiegħdu r-responsabbiltà u l-obbligazzjoni (ara t-Taqsima 1.4 hawn taħt) tinsab/jinsabu fi Stat Membru li jirrikonoxxi l-UDs bħala vinkolanti; - L-entità/entitajiet li tiegħu/jiegħdu r-responsabbiltà u l-obbligazzjoni (ara t-Taqsima 1.4 hawn taħt) hija/huma legalment kapaċi li jorbtu lill-membri l-oħrajn tal-BCR, u dan huwa espressament previst, eż. f'impenn bil-miktub separat minn dik l-entità; - Il-BCR-C tiddikjara l-prinċipju li l-entitajiet kollha identifikati fl-UD huma marbuta mill-BCR-C; - Il-liġi applikabbli għall-UD hija l-liġi tal-pajjiż tal-entità/entitajiet li tiegħu/jiegħdu r-responsabbiltà u l-obbligazzjoni (ara t-Taqsima 1.4 hawn taħt). Il-liġi applikabbli hija ddikjarata espressament fl-UD; u - Hija r-responsabbiltà tal-Grupp li jivverifika li kwalunkwe rekwizit addizzjonali tal-liġi applikabbli għall-irbit jiġi ssodisfat (bħall-pubblikazzjoni tal-UD, ...). 	
--	--	--	--	---	--

				<p>c) Mezzi oħra (biss jekk il-Grupp juri kif jinkiseb il-karattru vinkolanti tal-BCR-C). L-Ewlenija tal-BCR tista' tirrikjedi dokumentazzjoni korrispondenti li turi l-karattru vinkolanti¹⁷.</p> <p>ii. Fuq l-impjegati minn wiehed jew aktar minn:</p> <p>a) Ftehim(iet) individwali u separat(i) / impenn b'sanzjonijiet;</p> <p>b) Klawżola f'kuntratt ta' impjeg b'deskrizzjoni ta' sanzjonijiet applikabli;</p> <p>c) Ftehimiet kollettivi b'sanzjonijiet;</p> <p>d) Politiki interni b'sanzjonijiet; jew</p> <p>e) Mezzi oħrajn</p> <p>Fir-rigward ta' d) u e) hawn fuq, il-Grupp għandu juri kif xieraq (1) kif dawk il-mezzi jagħmlu l-BCR-C legalment vinkolanti fuq l-impjegati, u (2) li u kif dawn se jiġu infurzati fil-prattika fir-rigward tal-impjegati.</p> <p>L-Ewlenija tal-BCR tista' titlob dokumentazzjoni korrispondenti li turi l-karattru vinkolanti.</p>	
Esternament					
1.3.1 Il-ħolqien ta' drittijiet ta' benefiċjarji ta' partijiet terzi li	IVA	IVA	L-Artikolu 47(1)(b),	Il-BCR-C trid <u>espressament</u> tagħti drittijiet lis-sugġetti tad- <i>data</i> biex jinfurzaw il-BCR-C bħala	

¹⁷ L-aktar strument sempliċi f'dan ir-rigward huwa arranġament kuntrattwali (jiġifieri, ftehim intragrupp), peress li l-arranġamenti kuntrattwali jistgħu jiġu infurzati legalment minn partijiet terzi bħala benefiċjarji skont il-liġi privata fl-Istati Membri kollha.

<p>huma infurzabbli mis-sugġetti tad-<i>data</i></p>			<p>(2)(c) u (e) tal-GDPR</p>	<p>benefiċjarji ta' partijiet terzi, mill-inqas fir-rigward tal-elementi li ġejjin tal-BCR-C:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Il-prinċipji tal-protezzjoni tad-<i>data</i>, il-legalità tal-ipproċessar, is-sigurtà u n-notifiki ta' ksur ta' <i>data</i> personali, ir-restrizzjonijiet fuq trasferimenti ulterjuri (ara l-Artikolu 47(2)(d) tal-GDPR, u t-Taqsimiet 5.1.1, 5.1.2, 5.1.3, it-tieni paragrafu, it-tielet inciz, [“dmir ta' notifika mingħajr dewmien żejjed lis-sugġetti tad-<i>data</i> fejn il-ksur ta' <i>data</i> personali x'aktarx jirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tagħhom”], u 5.1.4 hawn taħt); - It-trasparenza u l-aċċess faċli għall-BCR-C (ara l-Artikolu 47(2)(g) tal-GDPR, u t-Taqsimiet 1.7 u 5.1.1 hawn taħt); - Id-drittijiet ta' informazzjoni, aċċess, rettifika, tħassir, restrizzjoni, notifika rigward rettifika jew tħassir jew restrizzjoni, oġġezzjoni għall-ipproċessar, dritt li wieħed ma jkunx soġġett għal decizjonijiet ibbażati biss fuq ipproċessar awtomatizzat, inkluż it-tfassil ta' profili (ara l-Artikolu 47(2)(e), l-Artikoli 15 sa 19, 21 u 22 tal-GDPR, u t-Taqsima 5.2 hawn taħt); - L-obbligi f'każ ta' liġijiet u prattiki lokali li jaffettwaw il-konformità mal-BCR-C u f'każ ta' talbiet ta' aċċess mill-gvern (ara l-Artikolu 47(2)(m) tal-GDPR, u t-Taqsimiet 5.4.1 u 5.4.2 hawn taħt); 	
--	--	--	------------------------------	---	--

				<ul style="list-style-type: none"> - Id-dritt ta' lment permezz tal-proċess intern tal-ilmenti tal-Grupp (ara l-Artikolu 47(1)(i) tal-GDPR, u t-Taqsima 3.2 hawn taħt); - Id-dmirijiet ta' kooperazzjoni ma' AS Kompetenti (ara l-Artikolu 47(2)(j), (k), u (l) tal-GDPR, u t-Taqsima 4.1 hawn taħt) relatati mal-obbligi ta' konformità koperti minn din il-klawżola tal-benefiċjarju ta' parti terza; - Dispożizzjonijiet dwar il-ġurisdizzjoni u l-obbligazzjoni (ara l-Artikolu 47(2)(e) u (f) tal-GDPR, u t-Taqsimiet 1.3.2 u 1.4 hawn taħt); - Id-dmir li s-suġġetti tad-data jiġu infurmati dwar kwalunkwe aġġornament tal-BCR-C u tal-lista tal-membri tal-BCR, eż. permezz tal-pubblikazzjoni tal-verżjoni l-ġdida mingħajr dewmien żejjed (ara t-Taqsima 8.1 hawn taħt); - Klawżola tal-benefiċjarju ta' parti terza nnifisha (ara t-Taqsima 1.3.1 prezenti); - Id-dritt għal miżuri korrettivi ġudizzjarji, rimedju u kumpens (ara t-Taqsima 1.3.2 hawn taħt). <p>Dawn id-drittijiet ma jestendux għal dawk l-elementi tal-BCR-C li jappartjenu għall-mekkanizmi interni implimentati fi hdan l-entitajiet, bħal dettalji tat-taħriġ, il-programm ta' awditjar, in-network ta' konformità, u l-mekkanizmu għall-aġġornament tal-BCR-C.</p> <p>Il-grupp jeħtieġ li jiżgura li d-drittijiet ta' partijiet terzi benefiċjarji jinholqu b'mod effettiv biex dawk</p>	
--	--	--	--	---	--

				<p>l-impenji jsiru vinkolanti, eż. infurzabbli mis-sugġetti tad-<i>data</i> (ara t-Taqsima 1.2 hawn fuq). Għal dan l-għan, il-Grupp jeħtieġ li jipprevedi u jispjega fil-qosor fil-formola tal-applikazzjoni kif l-istrument(i) li beħsiebu japplika sabiex jagħmel il-BCR-C internament vinkolanti (ara t-Taqsima 1.2 hawn fuq) jippermetti/jippermettu wkoll lis-sugġetti tad-<i>data</i> jinfurzew legalment dawn l-elementi tal-BCR-C kontra l-Grupp (tal-inqas kontra l-membri/membri b'responsabbiltà u b'obbligazzjoni skont it-Taqsima 1.4). Pereżempju, jekk il-Grupp beħsiebu japplika ftehim intragrupp f'dan ir-rigward (ara t-Taqsima 1.2.i.a), huwa għandu jispjega fil-qosor kif tali ftehim intragrupp se jkun infurzabbli mis-sugġetti tad-<i>data</i>.</p>	
<p>1.3.2 Dritt għal miżuri korrettivi ġudizzjarji, rimedju u kumpens għas-sugġetti tad-<i>data</i></p>	IVA	LE	<p>L-Artikolu 47(2)(e) u l-Artikoli 77 sa 82 tal-GDPR</p>	<p>Il-BCR-C għandha tagħti b'mod esplicitu lis-sugġetti tad-<i>data</i> d-dritt għal miżuri korrettivi ġudizzjarji u d-dritt li jinkiseb rimedju u, fejn xieraq, kumpens f'każ ta' kwalunkwe ksur ta' wieħed mill-elementi infurzabbli tal-BCR-C kif enumerat fit-Taqsima 1.3.1 hawn fuq. Il-membri tal-BCR jaċċettaw li s-sugġetti tad-<i>data</i> jistgħu jiġu rrapprezentati minn korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni mingħajr skop ta' qligħ skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 80(1) tal-GDPR (ara l-Artikoli 77 – 82 tal-GDPR).</p> <p>Il-membri tal-BCR għandhom jiżguraw li dawk id-drittijiet kollha jkunu koperti mill-klawżola tal-benefiċjarju ta' parti terza tal-BCR-C, pereżempju, billi jagħmlu referenza għall-klawżoli, it-taqsimiet, u/jew il-partijiet tal-BCR-C fejn dawk id-drittijiet</p>	

				<p>ikunu regolati, jew billi jallinjawhom fl-imsemmija klawzola tal-benefiċjarju ta' parti terza.</p> <p>Il-BCR-C trid tagħti lis-sugġetti tad-<i>data</i> d-dritt li jressqu lment (billi jinkludi referenza diretta għal tali dritt fid-dokumenti rilevanti tal-BCR-C li huma vinkolanti u ppubblikati):</p> <ul style="list-style-type: none"> - ma' AS, b'mod partikolari fl-Istat Membru tar-residenza abitwali tas-sugġett tad-<i>data</i>, il-post tax-xogħol jew il-post tal-ksur allegat; u - quddiem il-qorti kompetenti tal-Istati Membri fejn il-kontrollur jew il-proċessur ikollu stabbiliment, jew fejn is-sugġett tad-<i>data</i> ikollu r-residenza abitwali tiegħu. 	
<p>1.4 Membru wieħed jew aktar tal-BCR fiż-ŻEE b'responsabbiltà delegata għall-protezzjoni tad-<i>data</i> jaċċettaw l-obbligazzjoni għall-ħlas ta' kumpens lis-sugġetti tad-<i>data</i> u għar-rimedjar tal-ksur tal-BCR-C (minn hawn 'il quddiem "Membru/i tal-BCR Responsabbli")</p>	IVA	LE	L- Artikolu 47(2)(f) tal-GDPR	<p>Il-BCR-C irid ikun fiha dmir li, fi kwalunkwe żmien partikolari, membru wieħed tal-BCR fiż-ŻEE jaċċetta r-responsabbiltà għal u jaqbel li jieħu l-azzjonijiet meħtieġa biex jirrimedja l-atti ta' membri oħra tal-BCR barra miż-ŻEE, u li jħallas kumpens għal kwalunkwe dannu materjali jew mhux materjali li jirriżulta mill-ksur tal-BCR-C minn tali membri tal-BCR ("reġim ċentralizzat ta' responsabbiltà u ta' obbligazzjoni").</p> <p>L-Awtoritajiet Supervizorji jistgħu wkoll, fuq bażi ta' każ b'każ, jaċċettaw soluzzjonijiet fejn diversi membri tal-BCR stabbiliti fiż-ŻEE jkollhom tali responsabbiltà u obbligazzjoni, u fejn jiġu pprovduti assigurazzjonijiet suffiċjenti u adegwati mill-applikant. Meta jintuża mekkaniżmu alternattiv għar-responsabbiltà ċentralizzata u r-regim ta' obbligazzjoni, l-applikant għandu juri li s-sugġetti</p>	

				<p>tad-<i>data</i> jkunu infurmati b' mod trasparenti, assistiti fl-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom u mhux żvantaġġati jew indebitament inibiti bi kwalunkwe mod mill-użu ta' tali mekkaniżmu alternattiv.</p> <p>Il-BCR-C għandha tiddikjara wkoll li, jekk membru tal-BCR barra miż-ŻEE jikser il-BCR-C, il-qrati jew awtoritajiet ġudizzjarji oħra fiż-ŻEE jkollhom ġurisdizzjoni, u s-sugġetti tad-<i>data</i> jkollhom id-drittijiet u l-miżuri korrettivi kontra l-Membru tal-BCR Responsabbli daqslikieku l-ksur kien ikkawżat minn dan tal-aħħar fl-Istat Membru li fih huwa bbażat, minflok il-membru tal-BCR barra miż-ŻEE.</p>		
1.5 Il-Membru/i Responsabbli għandu/għandhom suffiċjenti	tal-BCR assi	LE	IVA	L- Artikolu 70(1)(i) tal-GDPR	<p>Il-formola tal-applikazzjoni għandu jkun fiha konferma li l-Membru/i tal-BCR Responsabbli għandu/għandhom assi suffiċjenti, jew ikun(u) għamel/għamlu arrangamenti xierqa biex ikun jista'/jistgħu jhallas/jhallsu kumpens għal danni li jirriżultaw minn ksur tal-BCR-C.</p> <p>Tali konferma għandha tiġġedded fl-okkażjoni ta' kull aġġornament annwali (ara t-Taqsima 8.1 hawn taħt).</p>	
1.6 L-oneru tal-prova jaqa' fuq il-Membru/i Responsabbli	tal-BCR	IVA	LE	L- Artikolu 47(2)(f) tal-GDPR	<p>Il-BCR-C irid ikun fiha l-impenn li meta s-sugġetti tad-<i>data</i> jkunu jistgħu juru li jkunu sofrew dannu u jistabbilixxu fatti li juru li huwa probabbli li d-dannu seħħ minhabba l-ksur tal-BCR-C, ikun il-Membru tal-BCR Responsabbli li jagħti prova li l-membru tal-BCR barra miż-ŻEE ma kienx responsabbli għall-ksur tal-BCR-C li wassal għal dawk id-danni, jew li ma seħħ l-ebda ksur bħal dan.</p>	

<p>1.7 Access faċli għall-BCR-C għas-sugġetti tad-<i>data</i></p>	<p>IVA</p>	<p>LE</p>	<p>L- Artikolu 47(2)(g) tal-GDPR</p>	<p>Il-BCR-C irid ikun fiha l-impenn li s-sugġetti kollha tad-<i>data</i> għandhom jiġu pprovduti b'informazzjoni dwar id-drittijiet ta' partijiet terzi beneficijarji tagħhom, fir-rigward tal-ipproċessar tad-<i>data</i> personali tagħhom, u dwar il-mezzi biex jeżerċitaw dawk id-drittijiet.</p> <p>Barra minn hekk, il-BCR-C irid ikun fiha l-impenn li s-sugġetti tad-<i>data</i> se jiġu pprovduti mill-inqas bid-deskrizzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tal-BCR-C (ara t-Taqsima 2 hawn taħt), il-klawżola relatata mal-obbligazzjoni tal-Grupp (ara t-Taqsima 1.4 hawn fuq), il-klawżoli relatati mal-principji tal-protezzjoni tad-<i>data</i> (ara t-Taqsima 5.1.1 hawn taħt), il-legalità tal-ipproċessar (ara t-Taqsima 5.1.2 hawn taħt), in-notifiki dwar is-sigurtà u l-ksur tad-<i>data</i> personali (ara t-Taqsima 5.1.3 hawn taħt), ir-restrizzjonijiet fuq trasferimenti ulterjuri (ara t-Taqsima 5.1.4 hawn taħt), u l-klawżoli relatati mad-drittijiet tas-sugġetti tad-<i>data</i> (ara t-Taqsima 5.2 hawn taħt). Din l-informazzjoni għandha tkun aġġornata, u pprezentata lis-sugġetti tad-<i>data</i> b'mod ċar, intelligibbli u trasparenti¹⁸. Din l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta b'mod sħiħ, u għalhekk sommarju tagħha mhux se jkun bizżejjed.</p> <p>Barra minn hekk, il-BCR-C trid turi l-mod li bih se tiġi pprovduta tali informazzjoni. Pereżempju, il-BCR-C tista' tiddikjara li mill-inqas il-partijiet tal-BCR-C li dwarhom l-informazzjoni lis-sugġetti tad-<i>data</i> hija obligatorja (kif deskritt fil-paragrafi preċedenti) se jiġu ppubblikati fuq l-internet jew fuq l-intranet</p>	
---	------------	-----------	--	---	--

¹⁸ Ara l-Linji Gwida dwar it-Trasparenza skont ir-Regolament 2016/679, WP260rev.01, approvati mill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* fil-25/05/2018.

			<p>(meta s-sugġetti tad-<i>data</i> jkunu biss il-persunal tal-Grupp li jkollhom aċċess għall-intranet).</p> <p>F'każ li l-Grupp jippjana li ma jippubblikax il-BCR-C b'mod sħiħ, iżda biss ċerti partijiet jew verżjoni specifika li għandha l-għan li tinforma lis-sugġetti tad-<i>data</i>, il-Grupp għandu jipprovdi espressament fil-BCR-C il-lista tal-elementi li se jinkludi f'dik il-verżjoni pubblika.</p> <p>F'sitwazzjoni bħal din, id-deskrizzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni materjali tal-BCR-C¹⁹ għandha dejjem tkun parti mill-informazzjoni dwar il-BCR-C li hija disponibbli għall-pubbliku. Il-lista ta' definizzjonijiet (ara t-Taqsima 9.1 hawn taħt) u, jekk applikabbli, ta' abbrevjazzjonijiet li jintużaw fil-BCR-C, fi kwalunkwe każ għandhom jiġu inkluzi fil-partijiet tal-BCR-C li jiġu ppublikati. Il-BCR-C għandu jkun fiha impenn esplicitu f'dan ir-rigward.</p> <p>Il-BCR-C trid tuża lingwaġġ ċar u sempliċi sabiex l-impjegati u kwalunkwe persuna oħra inkarigata mill-applikazzjoni tal-BCR-C ikunu jistgħu jifhemhom b'mod suffiċjenti. L-istess japplika għal kwalunkwe parti/verżjoni tal-BCR-C li ser tiġi ppubblikata bl-għan li tipprovdi aċċess għall-BCR-C għas-sugġetti tad-<i>data</i>.</p>	
2 - Kamp ta' applikazzjoni tal-BCR				

¹⁹ Ara t-Taqsima 2.1 hawn taħt.

2.1 Deskrizzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni materjali tal-BCR-C	IVA	IVA	L-Artikolu 47(2)(b) tal-GDPR	<p>Sabiex ikunu trasparenti fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tal-BCR-C, il-BCR-C trid tispeċifika l-kamp ta' applikazzjoni materjali tagħhom, u għalhekk ikun fiha deskrizzjoni tat-trasferimenti.</p> <p>Il-BCR-C trid, b'mod partikolari, tispeċifika għal kull trasferiment jew sett ta' trasferimenti²⁰ (pereżempju, permezz ta' tabella):</p> <ul style="list-style-type: none"> - il-kategoriji ta' <i>data</i> personali, - it-tip ta' pproċessar u l-għanijiet tagħhom; - il-kategoriji tas-sugġetti tad-<i>data</i> (eż. <i>data</i> relatata mal-impjegati, il-klijenti, il-fornituri u partijiet terzi oħra bħala parti mill-attivitajiet kummerċjali regolari rispettivi tal-Grupp); u - il-pajjiż jew pajjiżi terzi. <p>Fir-rigward tas-sugġetti tad-<i>data</i> koperti, il-BCR-C se tapplika għas-sugġetti tad-<i>data</i> kollha li d-<i>data</i> personali tagħhom tiġi ttrasferita fil-kamp ta' applikazzjoni tal-BCR-C minn entità fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu V tal-GDPR. Għalhekk, il-kamp ta' applikazzjoni tal-BCR-C jista', b'mod partikolari, ma jkunx limitat għal "ċittadini taż-ŻEE jew residenti taż-ŻEE".</p>	
---	-----	-----	------------------------------	--	--

²⁰ L-informazzjoni dwar it-trasferimenti trid tkun eżawrjenti fis-sens li kull trasferiment jew sett ta' trasferimenti jrid jiġi deskritt. Dan ma jfissirx li l-informazzjoni trid tiġi pprovduta bi grad għoli ta' speċifità jew granularità. Fejn id-deskrizzjoni pprovduta mill-applikant tkun wiesgħa, generali jew vaga wisq, l-applikant għandu jkun jista' jispjega għaliex ma jkunx f'pożizzjoni li jipprovi informazzjoni aktar dettaljata. Jekk u sa fejn xi wiehed mill-elementi pprovduti fid-deskrizzjoni tat-trasferimenti jinbidel fil-futur, japplika l-proċess għall-aġġornamenti tal-BCR-C, jiġifieri, l-informazzjoni dwar l-emendi għall-BCR-C trid tiġi pprovduta fl-aġġornament annwali tal-BCR-C innotifikat lill-Ewlenija tal-BCR (ara t-Taqsima 8.1 hawn taħt).

2.2 Lista ta' membri tal-BCR, u deskrizzjoni tal-ambitu ġeografiku tal-BCR-C	IVA	IVA	L- Artikolu 47(2)(a) tal-GDPR	<p>Il-BCR-C għandha tispeċifika l-istruttura u d-dettalji ta' kuntatt tal-Grupp u ta' kull wieħed mill-membri tal-BCR tiegħu (id-dettalji ta' kuntatt tal-membri tal-BCR – bħall-indirizz u n-numru ta' registrazzjoni tal-kumpanija, fejn disponibbli – għandhom jiddaħħlu fil-lista tal-membri tal-BCR li hija parti mill-BCR-C, pereżempju anness tagħha, li għandha tiġi ppubblikata flimkien mal-BCR-C).</p> <p>Il-BCR-C għandha tindika li tal-inqas japplikaw għad-<i>data</i> personali kollha trasferita lill-membri tal-BCR barra miż-ŻEE, u trasferimenti ulterjuri lil membri oħra tal-BCR barra miż-ŻEE.</p>	
3 - EFFETTIVITÀ					
3.1 Programm ta' taħriġ xieraq	IVA	IVA	L- Artikolu 47(2)(n) tal-GDPR	<p>Il-BCR-C trid tiddikjara li taħriġ xieraq u aġġornat dwar il-BCR-C jiġi pprovdut lill-persunal li jkollu aċċess permanenti jew regolari għal <i>data</i> personali, li jkun involut fil-ġbir ta' <i>data</i> jew fl-iżvilupp ta' għodod użati għall-ipproċessar ta' <i>data</i> personali.</p> <p>Il-programm ta' taħriġ, inklużi l-materjali tiegħu, għandu jiġi żviluppat sa grad elaborat biżżejjed qabel ma l-BCR-C tiġi approvata. F'dan ir-rigward għandu jiġi mfakkar li ma jista' jsir l-ebda trasferiment skont il-BCR-C lil membru tal-BCR sakemm il-membru ma jkunx marbut b'mod effettiv mill-BCR-C u jkun jista' jwassal konformità (ara t-Taqsima 7.1) li tinkludi li taħriġ xieraq dwar il-BCR-C jista' jiġi pprovdut b'mod effettiv lill-impjegati tal-membru rispettiv.</p>	

				<p>L-intervalli ta' taħriġ għandhom jiġu speċifikati fil-BCR-C.</p> <p>It-taħriġ għandu jkopri, fost l-oħrajn, il-proċeduri ta' ġestjoni tat-talbiet għall-aċċess għal <i>data</i> personali mill-awtoritajiet pubbliċi.</p> <p>L-AS li jevalwaw il-BCR-C jistgħu jitolbu eżempji u spjegazzjonijiet tal-programm ta' taħriġ matul il-proċedura ta' applikazzjoni.</p>	
3.2 Proċess ta' trattament tal-ilmenti għall-BCR-C	IVA	LE	<p>I-Artikolu 47(2)(i) u I-Artikolu 12(3) tal-GDPR</p>	<p>Fil-BCR-C irid jiġi stabbilit proċess intern għat-trattament tal-ilmenti biex jiġi żgurat li kwalunkwe suġġett tad-<i>data</i> jkun jista' jeżerċita d-drittijiet tiegħu u jilmenta dwar kwalunkwe membru tal-BCR.</p> <p>Il-BCR-C (jew, skont il-każ, il-partijiet tal-BCR-C li se jiġu ppubblikati għall-attenzjoni tas-suġġetti tad-<i>data</i>, ara t-Taqsima 1.7 hawn fuq) se tinkludi l-punt(i) ta' kuntatt fejn is-suġġetti tad-<i>data</i> jistgħu jressqu kwalunkwe lment relatat mal-ipproċessar tad-<i>data</i> personali tagħhom kopert mill-BCR-C. Punt uniku ta' kuntatt jew għadd ta' punti ta' kuntatt huma possibbli. F'dan ir-rigward, għandu jiġi pprovdut indirizz fiżiku. Barra minn hekk, jistgħu jiġu pprovduti aktar għażliet ta' kuntatt, eż. formoli tal-web, indirizz ġeneriku tal-email u/jew numru tat-telefon.</p> <p>Filwaqt li s-suġġetti tad-<i>data</i> huma mhegġa jużaw il-punt(i) ta' kuntatt indikat(i), dan mhux obligatorju.</p> <p>Il-BCR-C irid ikun fiha d-dmir għall-kontrollur li jipprovdri informazzjoni dwar azzjonijiet meħuda lill-</p>	

			<p>ilmentatur mingħajr dewmien żejjed, u fi kwalunkwe każ fi żmien xahar, minn dipartiment jew persuna identifikati b'mod ċar b'livell xieraq ta' indipendenza fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom. Filwaqt li jitqiesu l-kumplessità u n-numru tat-talbiet, dak il-perjodu ta' xahar jista' jiġi estiż b'massimu ta' xahrejn oħra, f'liema każ l-ilmentatur jenħtieġ li jiġi informat kif xieraq.</p> <p>Il-BCR-C (jew, skont il-każ, il-partijiet tal-BCR-C li se jiġu ppubblikati għall-attenzjoni tas-sugġetti tad-<i>data</i>, ara t-Taqsima 1.7 hawn fuq) għandha tinkludi informazzjoni dwar il-passi prattiċi tal-proċess tal-ilment, b'mod partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fejn wieħed għandu jilmenta (punt(i) ta' kuntatt; ara aktar 'il fuq); - F'liema forma; - Il-konsegwenzi tad-dewmien għat-twegiba għall-ilment; - Il-konsegwenzi f'każ ta' rifjut tal-ilment; - Il-konsegwenzi f'każ li l-ilment jitqies bħala ġġustifikat; u - Il-konsegwenzi jekk is-sugġett tad-<i>data</i> ma jkunx issodisfat bit-twegiba, jiġifieri, id-dritt li jressaq pretensjoni quddiem il-qorti kompetenti u lment quddiem AS (ara t-Taqsima 1.3.2 hawn fuq), filwaqt li jiġi ċċarat li tali dritt mhux dependenti fuq il-fatt li s-sugġett tad-<i>data</i> jkun 	
--	--	--	--	--

				uża l-proċess tat-trattament tal-ilmenti minn qabel.	
3.3 Programm ta' awditjar li jkopri l-BCR-C	IVA	LE	L-Artikolu 47(2)(j) u (l), u l-Artikolu 38(3) tal-GDPR	<p>Il-BCR-C trid toħloq dmir għall-Grupp li jkollu awditi tal-protezzjoni tad-<i>data</i> fuq bażi regolari (minn awdituri akkreditati interni u/jew esterni) u jekk ikun hemm indikazzjonijiet ta' nonkonformità biex tiġi żgurata l-verifika tal-konformità mal-BCR-C.</p> <p>Il-frekwenza tal-awditjar prevista għandha tiġi speċifikata fil-BCR-C. Il-frekwenza jeħtieġ li tiġi ddeterminata abbażi tar-riskju(i) pprezentat(i) mill-attivitajiet ta' pproċessar koperti mill-BCR-C għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-<i>data</i>.</p> <p>Minbarra l-awditi regolari, jistgħu jintalbu awditi speċifiċi (awditi ad hoc) mill-Uffiċjal tal-Privatezza jew mill-Funzjoni (ara t-Taqsima 3.4 hawn taħt), jew minn kwalunkwe funzjoni kompetenti oħra fl-organizzazzjoni.</p> <p>Jekk l-awditi jitwettqu minn awdituri esterni, il-BCR-C għandha tispeċifika l-kundizzjonijiet li taħthom tali awdituri jistgħu jiġu fdati.</p> <p>Il-BCR-C għandha tiddikjara liema entità (dipartiment fi ħdan il-Grupp) tiddeċiedi dwar il-pjan/programm ta' awditjar, u liema entità se twettaq l-awditu. L-uffiċjali tal-protezzjoni tad-<i>data</i> ma għandhomx ikunu daww inkarigati mill-awditjar tal-konformità mal-BCR-C, jekk tali sitwazzjoni tista' tirriżulta f'kunflitt ta' interess. Il-funzjonijiet li jistgħu possibbilment jiġu fdati bid-deċiżjoni dwar il-pjan/programm tal-awditjar u/jew bit-twettiq ta' awditi jinkludu, pereżempju, id-Dipartimenti tal-</p>	

			<p>Awditjar, iżda soluzzjonijiet xierqa oħra jistgħu jkunu aċċettabbli wkoll dment li:</p> <ul style="list-style-type: none"> - il-persuni inkarigati jkunu ggarantiti indipendenza fir-rigward tat-twettiq tad-dmirijiet tagħhom relatati ma' dawn l-awditi; u - il-BCR-C tinkludi impenn esplicitu f'dan ir-rigward. <p>Il-BCR-C għandha tiddikjara li l-programm ta' awditjar ikopri l-aspetti kollha tal-BCR-C (pereżempju, applikazzjonijiet, sistemi tal-IT, bażijiet tad-<i>data</i> li jipproċessaw <i>data</i> personali, jew trasferimenti ulterjuri, deċiżjonijiet meħuda fir-rigward ta' rekwiziti obligatorji skont il-liġijiet nazzjonali li jkunu f'kunflitt mal-BCR-C, rieżami tat-termini kuntrattwali użati għat-trasferimenti barra mill-Grupp lil kontrolluri jew proċessuri ta' <i>data</i>, azzjonijiet korrettivi, eċċ.), inkluż metodi u pjanijiet ta' azzjoni li jiżguraw li l-azzjonijiet korrettivi jkunu ġew implimentati.</p> <p>Mhuwiex obligatorju li jiġu mmonitorjati l-aspetti kollha tal-BCR-C kull darba li membru tal-BCR jiġi awditjat, dment li l-aspetti kollha tal-BCR-C jiġu mmonitorjati f'intervalli regolari xierqa għal dak il-membru tal-BCR.</p> <p>Barra minn hekk, il-BCR-C għandha tiddikjara li r-rizultati se jiġu kkomunikati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - lill-Uffiċjal tal-Privatezza jew lill-Funzjoni (ara t-Taqsima 3.4 hawn taħt); 	
--	--	--	--	--

				<ul style="list-style-type: none"> - lill-bord tal-Membru tal-BCR Responsabbli; u - fejn xieraq, anke lill-bord tal-kumpanija omm aħħarija tal-Grupp. <p>Il-BCR-C trid tiddikjara li l-AS Kompetenti jista' jkollhom aċċess għar-riżultati tal-awditu fuq talba.</p> <p>Peress li l-AS diġà huma marbuta b'obbligu ta' kunfidenzjalità matul l-eżerċitar tal-uffiċċju pubbliku tagħhom (ara b'mod partikolari l-Artikolu 54(2) tal-GDPR), il-BCR-C ma għandux ikun fiha formulazzjoni li għandha l-għan li tirrestringi d-dmir tal-membri kollha tal-BCR li jikkomunikaw ir-riżultati tal-awditu/i lill-AS għal raġunijiet ta' kunfidenzjalità, eż. relatati mal-protezzjoni ta' sigrieti kummerċjali.</p>	
3.4 Il-ħolqien ta' network ta' uffiċjali tal-protezzjoni tad- <i>data</i> (UPD) jew persunal xieraq għall-monitoraġġ tal-konformità mal-BCR-C	IVA	LE	L-Artikolu 47(2)(h) u l-Artikolu 38(3) tal-GDPR	<p>Il-BCR-C irid ikun fiha impenn li jinħatar UPD, fejn meħtieġ f'konformità mal-Artikolu 37 tal-GDPR, jew kwalunkwe persuna jew entità oħra (bħal uffiċjal kap tal-privatezza) bir-responsabbiltà li jimmonitorja l-konformità mal-BCR-C, li jgawdi mill-ogħla appoġġ tal-manigment għat-twettiq ta' dan il-kompitu.</p> <p>L-UPD jew il-professjonisti l-oħra tal-privatezza jistgħu jiġu assistiti minn tim, network ta' UPD lokali jew kuntatti lokali, kif xieraq (minn hawn' il quddiem "Uffiċjal tal-Privatezza jew Funzjoni").</p> <p>L-UPD għandu jirrapporta direttament għand l-ogħla livell ta' manigment. Barra minn hekk, l-UPD jista' jinforma lill-ogħla livell ta' manigment jekk</p>	

			<p>jinqalgħu xi mistoqsijiet jew problemi matul it-twettiq ta' dmirijietu.</p> <p>Il-BCR-C għandha tinkludi deskrizzjoni qasira tal-istruttura interna, ir-rwol, il-pożizzjoni u l-kompiti tal-UPD jew funzjoni simili u n-network maħluq biex jiżgura l-konformità mal-BCR-C. Pereżempju, li l-UPD jew l-uffiċjal kap tal-privatezza jinforma u jagħti pariri lill-ogħla manigment, jindirizza l-investigazzjonijiet tal-AS Kompetenti, jimmonitorja u jirrapporta kull sena dwar il-konformità f'livell globali, u li l-UPD lokali jew il-kuntatti lokali jistgħu jkunu inkarigati mit-trattament tal-ilmenti lokali mis-sugġetti tad-<i>data</i>, ir-rapportar ta' kwistjonijiet ta' privatezza ewlenin lill-UPD, il-monitoraġġ tat-taħriġ u l-konformità f'livell lokali.</p> <p>L-UPD ma għandu jkollu l-ebda komputu li jista' jirriżulta f'kunflitt ta' interessi. L-UPD ma għandux ikun inkarigat mit-twettiq tal-valutazzjonijiet tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-<i>data</i>, u lanqas ma għandu jkun responsabbli mit-twettiq tal-awditi tal-BCR-C jekk tali sitwazzjonijiet jistgħu jirriżultaw f'kunflitt ta' interess. Madankollu, l-UPD jista' jkollu rwol importanti u utli ħafna biex jassisti lill-membri tal-BCR, u jenħtieġ li jintalab il-parir tal-UPD għal tali kompiti.</p> <p>Il-BCR-C għandha tispeċifika li l-UPD jew professjonisti oħra fil-qasam tal-privatezza jistgħu jiġu kkuntattjati direttament. Il-BCR-C għandha tinkludi impenn li jiġu ppubblikati d-dettalji ta' kuntatt tagħhom.</p>	
--	--	--	---	--

4 - DMIR TA' KOOPERAZZJONI

<p>4.1 Dmir ta' kooperazzjoni mal-AS Kompetenti</p>	<p>IVA</p>	<p>LE</p>	<p>L- Artikolu 47(2)(l) tal-GDPR u l- Artikolu 31 tal-GDPR</p>	<p>Il-BCR-C għandu jkun fiha dmir ċar għall-membri kollha tal-BCR:</p> <p>li jikkooperaw ma', li jaċċettaw li jiġu awditjati u li jiġu spezzjonati, inkluż fejn meħtieġ, fuq il-post, mill-AS kompetenti,</p> <ul style="list-style-type: none"> - li jqisu l-pariri tagħhom, u - li jikkonforma mad-deċiżjonijiet ta' dawn l-AS dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mal-BCR-C. <p>Il-BCR-C għandha tinkludi l-obbligu li l-AS Kompetenti għandhom jiġu pprovduti, fuq talba, bi kwalunkwe informazzjoni dwar l-operazzjonijiet ta' pproċessar koperti mill-BCR-C.</p> <p>Peress li l-AS huma digà marbuta b'obbligu ta' kunfidenzjalità matul l-eżerċitar tal-uffiċċju pubbliku tagħhom (ara b'mod partikolari l- Artikolu 54(2) tal-GDPR), il-BCR-C jista' ma jkunx fiha formulazzjoni mmirata biex tirrestringi d-dmir tal-membri kollha tal-BCR li jikkooperaw mal-AS Kompetenti, li jqisu l-parir tagħhom, li jirrispettaw id-deċiżjonijiet tagħhom jew li jaċċettaw li jiġu awditjati u li jiġu spezzjonati minnhom inkluż, fejn meħtieġ, fuq il-post, jew li jaċċettaw awditi minnhom għal raġunijiet ta' kunfidenzjalità, eż. relatati mal-protezzjoni tas-sigrieti kummerċjali.</p> <p>Il-BCR-C la tista' tillimita d-dmir ta' kooperazzjoni mal-AS Kompetenti u lanqas ma tista' tillimita s-setgħat tagħhom, b'mod partikolari fir-rigward tal-</p>	
---	------------	-----------	--	--	--

				<p>modalitajiet prattiċi tal-awditi mwettqa minn dawn l-AS (eż., mhux limitat għas-sigħat tax-xogħol).</p> <p>Il-BCR-C jeħtieg li tinkludi impenn li kwalunkwe tilwima relatata mal-eżercizzju mill-AS Kompetenti ta' superviżjoni tal-konformità mal-BCR-C tigi solvuta mill-qrati tal-Istat Membru ta' dik l-AS, f'konformità mal-liġi proċedurali ta' dak l-Istat Membru. Il-membri tal-BCR jaqblu li jissottomettu ruħhom għall-ġurisdizzjoni ta' dawn il-qrati.</p>	
5 - SALVAGWARDJI GĦALL-PROTEZZJONI TAD-DATA					
5.1.1 Deskrizzjoni tal-prinċipji tal-protezzjoni tad- <i>data</i>	IVA	LE	L- Artikolu 47(2)(d) tal-GDPR u l- Artikolu 5 tal- GDPR	<p>Il-BCR-C għandha tinkludi u tiddekrivi b'mod esplicitu l-prinċipji li ġejjin li għandhom jiġu osservati mill-membri tal-BCR.</p> <p>Jeħtieg li l-BCR-C tistabbilixxi dawk il-prinċipji b'mod elaborat biżżejjed li jkun konformi mal-kontenut tal-prinċipji kif previst fid-dispożizzjonijiet tal-GDPR.</p> <p>Il-BCR-C ma għandhiex tinkludi limitazzjonijiet ġenerali għall-applikazzjoni ta' dawn il-prinċipji (eż., listi predefiniti ta' interessi prevalenti), liema limitazzjonijiet jistgħu jiġu applikati biss fuq bażi ta' każ b'każ, u, fejn applikabbli, f'konformità mar-rekwiziti ta' trasparenza.</p> <p>i. It-trasparenza, il-ġustizzja u l-legalità (ara t-Taqsima 5.1.2 hawn taħt) għall-ipproċessar ta' <i>data</i> personali, kategoriji speċjali ta' <i>data</i>, u <i>data</i> relatata ma' kundanni u reati kriminali (ara l-Artikolu 5(1)(a), u l-Artikoli 6, 9, u 10 tal-GDPR);</p>	

				<ul style="list-style-type: none"> ii. Limitazzjoni tal-iskop (ara l-Artikolu 5(1)(b) tal-GDPR); iii. Il-minimizzazzjoni u l-precizjoni tad-data (ara l-Artikolu 5(1)(c) u (d) tal-GDPR); iv. Perjodi ta' ħzin limitati (ara l-Artikolu 5(1)(e) tal-GDPR); v. Is-sigurtà (integrità u kunfidenzjalità, ara t-Taqsima 5.1.3 hawn taħt, u l-Artikolu 5(1)(f) tal-GDPR); u vi. Trasferimenti ulterjuri (ara t-Taqsima 5.1.4 hawn taħt u l-Kapitolu V tal-GDPR). 	
5.1.2 Legalità tal-ipproċessar	IVA	LE	L-Artikolu 47(2)(d), l-Artikolu 5(1)(a), u l-Artikoli 6 u 9 tal-GDPR	<p>Il-BCR-C għandu jkun fiha lista eżawrjenti tal-baži ġuridika kollha għall-ipproċessar li l-membri tal-BCR ikollhom il-ħsieb li jiddependu fuqha. Tista' tintuża biss baži ġuridika bħal dawk stipulati fl-Artikolu 6(1) u (3) tal-GDPR, jew f'baži ġuridika oħra stabbilita fil-liġi tal-Unjoni jew tal-Istati Membri, kif permess mill-GDPR.²¹</p> <p>Barra minn hekk, kategoriji speċjali ta' <i>data</i> personali jistgħu jiġu pproċessati biss jekk japplikaw eżenzjonijiet bħal dawk previsti mill-Artikolu 9(2) tal-GDPR. Il-BCR-C għandu jkun fiha lista eżawrjenti ta' dawn l-eżenzjonijiet kollha.</p> <p>L-ipproċessar ta' <i>data</i> personali relatata ma' kundanni u reati kriminali għandu jkun ipprojbit,</p>	

²¹ Fir-rigward ta' kunflitti possibbli ma' obbligi legali ta' pajjiżi terzi, ara t-Taqsima 5.4.1 hawn taħt.

				sakemm ma japplikawx l-istess eżenzjonijiet bħal dawk previsti mill-Artikolu 10 tal-GDPR.	
5.1.3 Notifiki ta' ksur ta' <i>data</i> personali u tas-sigurtà	IVA	LE	L-Artikolu 47(2)(d) u l-Artikoli 32 sa 34 tal-GDPR	<p>Il-BCR-C għandha tinkludi impenn biex timplimenta miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa biex tiżgura livell ta' sigurtà xieraq għar-riskju/i għad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi (ara l-Artikolu 5(f) u l-Artikolu 32 tal-GDPR). Mhuwiex obbligatorju li tagħmel copy-paste tal-formulazzjoni ta' tali dispożizzjonijiet tal-GDPR. Madankollu, il-BCR-C jeħtieġ li tohloq dawk l-obbligi b'mod elaborat biżżejjed li jkun konformi mal-kontenut ta' dawn id-dispożizzjonijiet.</p> <p>Il-BCR-C għandha tinkludi dmir ta' notifika:</p> <ul style="list-style-type: none"> - mingħajr dewmien żejjed, kwalunkwe ksur ta' <i>data</i> personali lill-Membru tal-BCR Responsabbli u lill-Uffiċjal tal-Privatezza jew lill-Funzjoni rilevanti, kif ukoll lill-membru tal-BCR li jaġixxi bħala kontrollur meta membru tal-BCR li jaġixxi bħala proċessur isir konxju ta' ksur tad-<i>data</i>; - Dan għandu jagħmlu mingħajr dewmien żejjed u, fejn fattibbli, mhux aktar tard minn 72 siegħa wara li jkun sar konxju tal-ksur ta' <i>data</i> personali, sakemm il-ksur ta' <i>data</i> personali x'aktarx li ma jirriżultax f'riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi. - mingħajr dewmien bla bżonn għas-sugġetti tad-<i>data</i>, fejn il-ksur ta' <i>data</i> personali x'aktarx jirriżulta f'riskju għoli għad- 	

				<p>drittijiet u l-libertajiet tagħhom f'konformità mar-rekwiżiti tal-Artikolu 34 tal-GDPR.</p> <p>Barra minn hekk, kwalunkwe ksur ta' <i>data</i> personali għandu jiġi ddokumentat (inklużi l-fatti relatati mal-ksur ta' <i>data</i> personali, l-effetti tiegħu, u l-azzjoni ta' rimedju meħuda), u d-dokumentazzjoni għandha ssir disponibbli għall-Awtorità Supervizorja Kompetenti fuq talba (ara l-Artikoli 33 u 34 tal-GDPR).</p>	
5.1.4 Restrizzjonijiet fuq trasferimenti ulterjuri	IVA	LE	L-Artikolu 47(2)(d) tal-GDPR u l-Artikolu 44 tal-GDPR	Il-BCR-C jenħtieġ li jkun fiha l-impenn li d- <i>data</i> personali li tkun ġiet ittrasferita skont il-BCR tista' tiġi ttrasferita b'mod ulterjuri biss barra miż-ŻEE lill-proċessuri u kontrolluri li mhumiex marbuta mill-BCR-C ²² jekk il-kundizzjonijiet għat-trasferimenti stabbiliti fl-Artikoli 44 sa 46 tal-GDPR jiġu applikati sabiex jiġi żgurat li l-livell ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi ggarantit mill-GDPR ma jiġix imminat. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza jew salvagwardji xierqa, il-BCR-C tista' tinkludi dispożizzjoni li trasferimenti ulterjuri jistgħu jseħħu b'mod eċċezzjonali jekk tapplika deroga f'konformità mal-Artikolu 49 tal-GDPR.	
5.2 Drittijiet tas-sugġetti tad- <i>data</i>	IVA	LE	L-Artikolu 47(2)(e), l-Artikoli 12 sa 19 u 21 sa 22 tal-GDPR	Il-BCR-C għandha tipprovdi lis-sugġetti tad- <i>data</i> d-drittijiet ta' informazzjoni, aċċess, rettifika, tħassir, restrizzjoni, notifika rigward rettifika jew tħassir jew restrizzjoni, oġġezzjoni għall-ipproċessar, id-dritt li ma jkunux soġġetti għal deċiżjonijiet ibbażati biss fuq ipproċessar awtomatizzat, inkluż it-tfassil ta'	

²² Għal trasferimenti ulterjuri lil membri oħra tal-BCR barra miż-ŻEE, ara t-Taqsima 2.2 hawn fuq.

				<p>profili, bl-istess mod kif dawn id-drittijiet huma previsti mill-Artikoli 12 sa 19, u l-Artikoli 21 u 22 tal-GDPR.</p> <p>Mhuwiex obligatorju li tagħmel copy-paste tal-formulazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-GDPR imsemmija hawn fuq. Madankollu, il-BCR-C jenħtieg li toħloq daww id-drittijiet b’mod elaborat biżżejjed li jkun konformi mal-kontenut ta’ dawn id-dispożizzjonijiet.</p>	
5.3 Akkontabilità u għodod oħra	IVA	LE	L-Artikolu 47(2)(d), u l-Artikoli 30, 35–36 tal-GDPR	<p>Kull membru tal-BCR li jaġixxi bħala kontrollur għandu jkun responsabbli għal u jkun jista’ juri konformità mal-BCR-C (ara l-Artikolu 5(2) u l-Artikolu 24 tal-GDPR).</p> <p>Il-BCR-C jenħtieg li jkun fiha impenn li wieħed jidhol f’kuntratti mal-proċessuri interni u esterni kollha u trid tispeċifika l-kontenut ta’ tali kuntratti, kif stabbilit fl-Artikolu 28(3) tal-GDPR, inkluż id-dmir li jiġu segwiti l-istruzzjonijiet tal-kontrollur u jiġu implimentati miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa.</p> <p>Il-BCR-C għandu jkun fiha impenn li, sabiex juru l-konformità, il-membri tal-BCR iridu jzommu rekord tal-kategoriji kollha tal-attivitajiet ta’ pproċessar imwettqa fuq <i>data</i> personali trasferita skont din il-BCR-C. Il-BCR-C trid tispeċifika l-kontenut tar-rekord, f’konformità ma’ dak li huwa meħtieg mill-Artikolu 30(1) (għall-kontrolluri) u l-Artikolu 30(2) (għall-proċessuri). Dan ir-rekord għandu jinżamm bil-miktub, inkluż f’forma elettronika, u għandu jkun disponibbli għall-Awtorità Supervizorja Kompetenti fuq talba.</p>	

				<p>Il-BCR-C għandu jkun fih l-impenn li l-valutazzjonijiet tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-<i>data</i> għandhom jitwettqu għall-operazzjonijiet ta' pproċessar fuq <i>data</i> personali ttrasferita skont dawn il-BCR-C li x'aktarx jirriżultaw f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi (ara l-Artikolu 35 tal-GDPR).</p> <p>Fejn valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-<i>data</i> tindika li l-ipproċessar jirriżulta f'riskju għoli fin-nuqqas ta' miżuri meħuda mill-kontrollur biex jittaffa r-riskju, il-membri tal-BCR li jaġixxi bħala kontrollur għandu, qabel l-ipproċessar, jikkonsulta lill-AS Kompetenti (ara l-Artikolu 36 tal-GDPR).</p> <p>Il-BCR-C għandha tipprevedi li miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa mfassla biex jimplementaw il-prinċipji tal-protezzjoni tad-<i>data</i> u biex jiffaċilitaw il-konformità, fil-prattika, mar-rekwiżiti stabbiliti mill-BCR-C, għandhom jiġu implimentati (protezzjoni tad-<i>data</i> mid-disinn u b'mod awtomatiku – ara l-Artikolu 25 tal-GDPR).</p>	
5.4.1 Liġijiet u prattiki lokali li jaffettwaw il-konformità mal-BCR-C ²³	IVA	LE	L-Artikolu 47(2)(m) tal-GDPR	<p>Il-BCR-C għandu jkun fiha impenn ċar li l-membri tal-BCR se jużaw il-BCR-C bħala għodda għal trasferimenti biss meta jkunu vvalutaw li l-liġi u l-prattiki fil-pajjiż terz ta' destinazzjoni applikabbli għall-ipproċessar tad-<i>data</i> personali mill-membri tal-BCR li jaġixxi bħala importatur tad-<i>data</i>, inkluż kwalunkwe rekwiżit għall-iżvelar ta' <i>data</i> personali jew miżuri li jawtorizzaw l-aċċess mill-awtoritajiet</p>	

²³ Għal aktar dettalji ara r-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB 01/2020 dwar miżuri li jissupplimentaw għodod ta' trasferiment biex tiġi żgurata l-konformità mal-livell tal-UE ta' protezzjoni tad-*data* personali, disponibbli fuq https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/recommendations/recommendations-012020-measures-supplement-transfer_en.

				<p>pubbliċi, ma jwaqqfuhx milli jissodisfa l-obbligi tiegħu skont dawn il-BCR-C.</p> <p>Il-BCR-C għandha tispeċifika wkoll li dan huwa bbażat fuq il-fehim li l-ligijiet u l-prattiki li jirrispettaw l-essenza tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali, u li ma jaqbzux dak li huwa meħtieġ u proporzjonat f'soċjetà demokratika²⁴ għas-salvagwardja ta' wieħed mill-oġġettivi elenkati fl-Artikolu 23(1) tal-GDPR, mhumiex f'kontradizzjoni mal-BCR-C.</p> <p>Il-BCR-C għandu jkun fiha wkoll impenn li, fil-valutazzjoni tal-ligijiet u l-prattiki tal-pajjiż terz li jistgħu jaffettwaw ir-rispett tal-impenji li jinsabu fil-BCR-C, il-membri tal-BCR ikunu ħadu kont debitu, b'mod partikolari, tal-elementi li ġejjin:</p> <p>i. Iċ-ċirkostanzi speċifiċi tat-trasferimenti jew tas-sett ta' trasferimenti, u ta' kwalunkwe trasferiment ulterjuri previst fl-istess pajjiż terz jew lejn pajjiż terz ieħor, inkluż:</p> <ul style="list-style-type: none"> - l-iskopijiet li għalihom id-<i>data</i> tiġi trasferita u pproċessata (eż. kummerċjalizzazzjoni, riżorsi umani, ħżin, appoġġ tal-IT, provi kliniċi); - it-tipi ta' entitajiet involuti fl-ipproċessar (l-importatur tad-<i>data</i> u kwalunkwe riċevitur ieħor ta' kwalunkwe trasferiment ulterjuri); 	
--	--	--	--	--	--

²⁴ Ara r-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB 02/2020 dwar il-Garanziji Essenzjali Ewropej għal miżuri ta' sorveljanza.

				<ul style="list-style-type: none"> - is-settur ekonomiku li fih iseħħ(u) it-trasferiment jew is-sett ta' trasferimenti; - il-kategoriji u l-format tad-<i>data</i> personali trasferita; - il-post tal-ipproċessar, inkluża l-ħażna; u - l-kanali ta' trażmissjoni użati. <p>ii. Il-liġijiet u l-prattiki tal-pajjiż terz ta' destinazzjoni rilevanti fid-dawl taċ-ċirkostanzi tat-trasferiment²⁵, inklużi dawk li jeħtieġu jiżvelaw <i>data</i> lill-awtoritajiet pubbliċi jew jawtorizzaw l-aċċess minn tali awtoritajiet u dawk li jipprevedu l-aċċess għal din id-<i>data</i> matul it-tranzitu bejn il-pajjiż tal-esportatur tad-<i>data</i> u l-pajjiż tal-importatur tad-<i>data</i>, kif ukoll il-limitazzjonijiet u s-salvagwardji applikabbli²⁶.</p> <p>iii. Kwalunkwe salvagwardja kuntrattwali, teknika jew organizzattiva rilevanti stabbilita biex tissupplimenta s-salvagwardji skont il-BCR-C, inklużi miżuri applikati matul it-trażmissjoni u</p>	
--	--	--	--	---	--

²⁵ Fir-rigward tal-valutazzjoni tal-impatt tal-liġijiet u l-prattiki tal-pajjiżi terzi, jekk jogħġbok ara r-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB 01/2020 dwar miżuri li jissupplimentaw l-għodod ta' trasferiment biex tiġi żgurata l-konformità mal-livell ta' protezzjoni tad-*data* personali tal-UE.

²⁶ Fir-rigward tal-impatt ta' tali liġijiet u prattiki fuq il-konformità mal-BCR, jistgħu jitqiesu elementi differenti bħala parti minn valutazzjoni ġenerali. Tali elementi jistgħu jinkludu esperjenza Prattika rilevanti u dokumentata b'kazijiet preċedenti ta' talbiet għall-iżvelar minn awtoritajiet pubbliċi, jew in-nuqqas ta' tali talbiet, li tkopri perjodu ta' żmien rappreżentattiv biżżejjed. Dan jirreferi b'mod partikolari għal rekords interni jew dokumentazzjoni oħra, imfassla fuq bażi kontinwa f'konformità mad-diligjenza dovuta u ċċertifikati fil-livell ta' manigment superjuri, dment li din l-informazzjoni tista' tiġi kondiviza legalment ma' partijiet terzi. Meta din l-esperjenza Prattika tintuża bħala bażi biex fuqha jiġi konkluż li l-importatur tad-*data* se jithalla jikkonforma mal-BCR, din jeħtieġ li tiġi appoġġata minn elementi oġġettivi rilevanti oħra, u hija r-responsabbiltà tal-membri tal-BCR li jikkunsidraw bir-reqqa jekk dawn l-elementi għandhomx piż suffiċjenti flimkien, f'termini tal-affidabbiltà u r-rappreżentattività tagħhom, biex jappoġġaw din il-konklużjoni. B'mod partikolari, il-membri tal-BCR iridu jqisu jekk l-esperjenza Prattika tagħhom tkunx ikkorroborata u mhux kontraddetta minn informazzjoni affidabbli, disponibbli għall-pubbliku jew aċċessibbli mod ieħor, dwar l-eżistenza jew in-nuqqas ta' talbiet fl-istess settur u/jew mill-applikazzjoni tal-liġi fil-Prattika, bħal ġurisprudenza u rapporti minn korpi indipendenti ta' sorveljanza.

				<p>għall-ipproċessar tad-<i>data</i> personali fil-pajjiż ta' destinazzjoni.</p> <p>Il-BCR-C għandu jkun fiha ukoll impenn li fejn għandhom jiġu stabbiliti kwalunkwe salvagwardji minbarra dawk previsti taħt il-BCR-C, il-Membru/i tal-BCR Responsabbli, u l-Uffiċjal tal-Privatezza jew il-Funzjoni rilevanti jiġu infurmati u involuti f'tali valutazzjoni.</p> <p>Il-BCR-C għandu jkun fiha wkoll obbligu għall-membri tal-BCR biex jiddokumentaw b'mod xieraq tali valutazzjoni, kif ukoll il-miżuri supplimentari magħżula u implimentati. Jenġtieg li jagħmlu din id-dokumentazzjoni disponibbli għall-Awtoritajiet Superviżorji kompetenti fuq talba.</p> <p>Il-BCR-C għandha tobbliga lil kwalunkwe membru tal-BCR li jaġixxi bħala importatur tad-<i>data</i> li jinnotifika minnufih lill-esportatur tad-<i>data</i> jekk, meta juża dawn il-BCR-C bħala għodda għat-trasferimenti, u għad-durata tas-sħubija fil-BCR, ikollu raġunijiet biex jemmen li huwa jew li sar soġġett għal liġijiet jew prattiki li jzommuh milli jissodisfa l-obbligi tiegħu skont il-BCR-C, inkluż wara bidla fil-liġijiet fil-pajjiż terz jew miżura (bħal talba ta' żvelar). Din l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta wkoll lill-Membru/i tal-BCR Responsabbli.</p> <p>Wara verifika ta' tali notifika, il-membru tal-BCR li jaġixxi bħala esportatur tad-<i>data</i>, flimkien mal-Membru/i tal-BCR Responsabbli u l-Uffiċjal tal-Privatezza jew il-Funzjoni rilevanti, għandu jimpenja ruħu li jidentifika minnufih miżuri supplimentari (eż.</p>	
--	--	--	--	---	--

			<p>miżuri tekniċi jew organizzattivi biex jiżguraw is-sigurtà u l-kunfidenzjalità) li għandhom jiġu adottati mill-membru tal-BCR li jaġixxi bħala esportatur tad-<i>data</i> u/jew importatur tad-<i>data</i>, sabiex ikunu jistgħu jissodisfaw l-obbligi tagħhom skont il-BCR-C. L-istess japplika jekk membru tal-BCR li jaġixxi bħala esportatur tad-<i>data</i> jkollu raġunijiet biex jemmen li membru tal-BCR li jaġixxi bħala l-importatur tad-<i>data</i> tiegħu ma jkunx jista' jissodisfa aktar l-obbligi tiegħu skont din il-BCR-C.</p> <p>Fejn il-membru tal-BCR li jaġixxi bħala esportatur tad-<i>data</i>, flimkien mal-Membru/i tal-BCR Responsabbli u l-Uffiċjal tal-Privatezza jew il-Funzjoni rilevanti, jivvaluta li l-BCR-C — anke jekk akkumpanjata minn miżuri supplimentari — ma tistax tiġi rrispettata għal trasferiment jew sett ta' trasferimenti, jew jekk jingħata struzzjonijiet mill-AS Kompetenti, jimpinja ruħu li jissospendi t-trasferiment jew is-sett ta' trasferimenti inkwistjoni, kif ukoll it-trasferimenti kollha li għalihom l-istess valutazzjoni u raġunament iwasslu għal riżultat simili, sakemm terġa' tiġi żgurata l-konformità jew it-trasferiment jintemm.</p> <p>Il-BCR-C għandu jkun fiha impenn li wara tali sospensjoni, il-membru tal-BCR li jaġixxi bħala esportatur tad-<i>data</i> jrid itemm it-trasferiment jew is-sett ta' trasferimenti jekk il-BCR-C ma tkunx tista' tiġi osservata u l-konformità mal-BCR ma tiġix restawrata fi żmien xahar mis-sospensjoni. F'dan il-każ, id-<i>data</i> personali li tkun giet ittrasferita qabel is-sospensjoni, u kwalunkwe kopja tagħha, għandha, skont l-għażla tal-membru tal-BCR li</p>	
--	--	--	--	--

				<p>jaġixxi bħala esportatur tad-<i>data</i>, tiġi rritornata lilu jew meqroda fl-intier tagħha.</p> <p>Il-BCR-C għandu jkun fiha impenn li l-Membri/i tal-BCR Responsabbli u l-Uffiċjal tal-Privatezza jew il-Funzjoni rilevanti se jinfurmaw lill-membri l-oħra kollha tal-BCR dwar il-valutazzjoni mwettqa u dwar ir-riżultati tagħha, sabiex il-miżuri supplimentari identifikati jiġu applikati f'każ li l-istess tip ta' trasferimenti jitwettaq minn kwalunkwe membru ieħor tal-BCR jew, fejn ma jkunux jistgħu jiġu stabbiliti miżuri supplimentari effettivi, it-trasferimenti inkwistjoni jiġu sospizi jew jintemmu.</p> <p>Il-BCR-C jeħtieġ li tinkludi dmir għall-esportaturi tad-<i>data</i> biex jimmonitorjaw, fuq bażi kontinwa, u fejn xieraq f'kollaborazzjoni mal-importaturi tad-<i>data</i>, l-iżviluppi fil-pajjiżi terzi li lilhom l-esportaturi tad-<i>data</i> jkunu ttrasferew <i>data</i> personali li tista' taffettwa l-valutazzjoni inizjali tal-livell ta' protezzjoni u d-deċiżjonijiet meħuda kif xieraq dwar tali trasferimenti.</p>	
5.4.2 Obbligi tal-importatur tad-<i>data</i> f'każ ta' talbiet għall-access mill-gvern	IVA	LE	L- Artikolu 47(2)(m) tal-GDPR	<p>Mingħajr preġudizzju għall-obbligu tal-membri tal-BCR li jaġixxi bħala importatur tad-<i>data</i> li jinforma lill-esportatur tad-<i>data</i> dwar l-inabbiltà tiegħu li jikkonforma mal-impenji li jinsabu fil-BCR-C (ara t-Taqsima 5.4.1 hawn fuq), il-BCR-C jenħtieġ li tinkludi wkoll l-impenji li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. Il-membri tal-BCR li jaġixxi bħala importatur tad-<i>data</i> jinnotifika minnufih lill-esportatur tad-<i>data</i> u, fejn possibbli, lis-suġġett tad- 	

				<p><i>data</i> (jekk ikun meħtieġ bl-għajjnuna tal-esportatur tad-<i>data</i>) jekk:</p> <p>a) jirċievi talba legalment vinkolanti minn awtorità pubblika skont il-liġijiet tal-pajjiż ta' destinazzjoni, jew ta' pajjiż terz ieħor, għall-iżvelar ta' <i>data</i> personali ttrasferita skont il-BCR-C; tali notifika se tinkludi informazzjoni dwar id-<i>data</i> personali mitluba, l-awtorità rikjedenti, il-bażi ġuridika għat-talba u t-tweġiba pprovduta;</p> <p>b) isir konxju ta' kwalunkwe aċċess dirett mill-awtoritajiet pubbliċi għad-<i>data</i> personali ttrasferita skont il-BCR-C f'konformità mal-liġijiet tal-pajjiż ta' destinazzjoni; tali notifika se tinkludi l-informazzjoni kollha disponibbli għall-importatur tad-<i>data</i>.</p> <p>ii. Jekk ikun ipprojbit milli jinnotifika lill-esportatur tad-<i>data</i> u/jew lis-sugġett tad-<i>data</i>, l-importatur tad-<i>data</i> għandu juża l-aħjar sforzi tiegħu biex jikseb rinunzja għal tali projbizzjoni, bil-ħsieb li jikkomunika kemm jista' jkun informazzjoni u malajr kemm jista' jkun, u għandu jiddokumenta l-aħjar sforzi tiegħu sabiex ikun jista' jurihom fuq talba tal-esportatur tad-<i>data</i>.</p> <p>iii. L-importatur tad-<i>data</i> se jipprovi lill-membri tal-BCR li jaġixxi b'ħala esportatur tad-<i>data</i>, f'intervalli regolari, b'kemm jista' jkun informazzjoni rilevanti dwar it-talbiet</p>	
--	--	--	--	--	--

				<p>riċevuti (b'mod partikolari, l-għadd ta' talbiet, it-tip ta' <i>data</i> mitluba, l-awtorità jew l-awtoritajiet rikjedenti, jekk it-talbiet ġewx ikkontestati u l-eżitu ta' tali sfidi, eċċ.). Jekk l-importatur tad-<i>data</i> jkun jew isir parzjalment jew kompletament ipprojbit milli jipprovi lill-esportatur tad-<i>data</i> bl-informazzjoni msemmija hawn fuq, huwa, mingħajr dewmien żejjed, jinforma lill-esportatur tad-<i>data</i> dwar dan.</p> <p>iv. L-importatur tad-<i>data</i> se jippreserva l-informazzjoni msemmija hawn fuq sakemm id-<i>data</i> personali tkun soġġetta għas-salvagwardji pprovduti mill-BCR-C, u għandu jagħmilha disponibbli għall-AS Kompetenti fuq talba.</p> <p>v. L-importatur tad-<i>data</i> se jirrevedi l-legalità tat-talba għall-iżvelar, b'mod partikolari jekk din tibqax fis-setgħat mogħtija lill-awtorità pubblika rikjedenti jew le, u jikkontesta t-talba jekk, wara valutazzjoni bir-reqqa, jikkonkludi li hemm raġunijiet raġonevoli biex jitqies li t-talba mhijiex legali skont il-liġijiet tal-pajjiż tad-destinazzjoni, l-obbligi applikabbli skont il-liġi internazzjonali u l-prinċipji ta' korteżija internazzjonali.</p> <p>Taht l-istess kundizzjonijiet, l-importatur tad-<i>data</i> se jfittex possibbiltajiet ta' appell.</p> <p>Meta jikkontesta talba, l-importatur tad-<i>data</i> se jfittex miżuri interim bil-għan li jissospendi l-effetti tat-talba sakemm l-</p>	
--	--	--	--	--	--

				<p>awtorità ġudizzjarja kompetenti tkun iddeċidiet dwar il-merti tagħha. Huwa mhuwiex se jżvela d-<i>data</i> personali mitluba sakemm ma jkunx meħtieġ jagħmel dan skont ir-regoli proċedurali applikabbli.</p> <p>vi. L-importatur tad-<i>data</i> se jaqbel li jiddokumenta l-valutazzjoni legali tiegħu u kwalunkwe kontestazzjoni għat-talba għall-iżvelar u, sa fejn ikun permissibbli skont il-liġijiet tal-pajjiż ta' destinazzjoni, jagħmel id-dokumentazzjoni disponibbli għall-esportatur tad-<i>data</i>. Huwa se jagħmilha disponibbli wkoll għall-Awtoritajiet Superviżorji Kompetenti fuq talba.</p> <p>vii. L-importatur tad-<i>data</i> se jipprovdi l-ammont minimu ta' informazzjoni permissibbli meta jwieġeb għal talba għall-iżvelar, abbażi ta' interpretazzjoni raġonevoli tat-talba.</p> <p>Fi kwalunkwe każ, il-BCR-C għandha tiddikjara li t-trasferimenti ta' <i>data</i> personali minn membru tal-BCR lil kwalunkwe awtorità pubblika ma jistgħux ikunu massivi, sproporzjonati u indiskriminati b'mod li jmur lil hinn minn dak li huwa meħtieġ f'soċjetà demokratika²⁷ (fir-rigward tal-konsegwenzi ta' kazijiet bħal dawn, ara t-Taqsima 5.4.1 hawn fuq).</p>	
--	--	--	--	---	--

²⁷ Ara r-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB 02/2020 dwar il-Garanziji Essenzjali Ewropej għal miżuri ta' sorveljanza.

6 - TERMINAZZJONI					
6.1 Terminazzjoni	IVA	LE	L- Artikolu 70(1)(i) tal-GDPR	<p>Il-BCR-C għandha tispeċifika li membru tal-BCR li jaġixxi bħala importatur tad-<i>data</i>, li ma jibqax marbut mill-BCR-C jista' jzomm, jirritorna jew iħassar id-<i>data</i> personali riċevuta taħt il-BCR-C.</p> <p>Jekk l-esportatur tad-<i>data</i> u l-importatur tad-<i>data</i> jaqblu li d-<i>data</i> tista' tinżamm mill-importatur tad-<i>data</i>, il-protezzjoni trid tinżamm f'konformità mal-Kapitolu V tal-GDPR.</p>	
7 – NONKONFORMITÀ					
7.1. Nonkonformità	IVA	LE	L- Artikolu 70(1)(i) tal-GDPR	<p>Il-BCR-C għandu jkun fiha impenji fir-rigward tal-obbligi li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Ma jsir l-ebda trasferiment lil membru tal-BCR sakemm il-membri tal-BCR ma jkunx effettivament marbut mill-BCR-C u jista' jwassal għall-konformità. ii. L-importatur tad-<i>data</i> għandu jinforma minnufih lill-esportatur tad-<i>data</i> jekk ma jkunx jista' jikkonforma mal-BCR-C, għal kwalunkwe raġuni, inklużi s-sitwazzjonijiet deskritti aktar fit-Taqsima 5.4.1 hawn fuq. iii. Meta l-importatur tad-<i>data</i> jkun qed jikser il-BCR-C jew ma jkunx jista' jikkonforma magħha, l-esportatur tad-<i>data</i> jenħtieġ li jissospendi t-trasferiment. iv. L-importatur tad-<i>data</i> għandu, fuq l-għażla tal-esportatur tad-<i>data</i>, jirritorna jew iħassar immedjatament id-<i>data</i> personali li 	

				<p>tkun giet trasferita taht il-BCR-C fl-intier tagħha, fejn:</p> <ul style="list-style-type: none"> - l-esportatur tad-<i>data</i> jkun issospenda t-trasferiment, u l-konformità ma' din il-BCR-C ma tigix restawrata fi zmien raġonevoli, u fi kwalunkwe każ fi zmien xahar mis-sospensjoni; jew - l-importatur tad-<i>data</i> jkun fi ksur sostanzjali jew persistenti tal-BCR-C; jew - l-importatur tad-<i>data</i> jonqos milli jikkonforma ma' deċiżjoni vinkolanti ta' qorti kompetenti jew AS Kompetenti rigward l-obbligi tiegħu skont il-BCR-C. <p>L-istess impenji għandhom japplikaw għal kwalunkwe kopja tad-<i>data</i>. L-importatur tad-<i>data</i> għandu jiċcertifika t-tħassir tad-<i>data</i> lill-esportatur tad-<i>data</i>.</p> <p>Sakemm id-<i>data</i> titħassar jew tintbagħat lura, l-importatur tad-<i>data</i> għandu jkompli jiżgura l-konformità mal-BCR-C.</p> <p>Fil-każ ta' liġijiet lokali applikabbli għall-importatur tad-<i>data</i> li jipprojbixxu r-ritorn jew it-tħassir tad-<i>data</i> personali trasferita, l-importatur tad-<i>data</i> għandu jiggarrantixxi li se jkompli jiżgura l-konformità mal-BCR-C, u se jipproċessa d-<i>data</i> biss sal-punt u sakemm ikun meħtieġ skont dik il-liġi lokali.</p>	
--	--	--	--	---	--

				Għall-każijiet fejn il-ligijiet u/jew il-prattiki lokali applikabbli jaffettwaw il-konformità mal-BCR-C, ara t-Taqsima 5.4.1 hawn fuq.	
8 - MEKKANIŻMI GĦAR-RAPPURTAR U R-REĠISTRAZZJONI TAL-BIDLJET					
8.1 Proċess għall- aġġornament tal-BCR-C	IVA	LE	L- Artikolu 47(2)(k) tal-GDPR	<p>Il-BCR-C għandhom jinżammu aġġornati sabiex jirriflettu s-sitwazzjoni attwali (pereżempju biex jitqiesu l-modifiki tal-kont tal-ambjent regolatorju, dawn ir-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB, jew bidliet fil-kamp ta' applikazzjoni tal-BCR-C).</p> <p>Il-BCR-C għandhom jimponu dmir li jiġu rrapportati l-bidliet, inkluż fil-lista tal-membri tal-BCR, mingħajr dewmien żejjed, lill-membri kollha tal-BCR.</p> <p>Il-BCR-C għandhom jidentifikaw persuna jew tim/dipartiment li jzommu lista aġġornata bis-siġħ tal-membri tal-BCR, iżommu rekord ta' kwalunkwe aġġornament tal-BCR-C, u jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa lis-suġġetti tad-<i>data</i>, u, fuq talba, lill-AS Kompetenti.</p> <p>Meta modifika fil-BCR-C tkun possibbilment detrimental għal-livell tal-protezzjoni offruta mill-BCR-C jew taffettwawhom b'mod sinifikanti (eż. bidliet fil-karattru vinkolanti, bidla tal-Membri/i tal-BCR Responsabbli), din trid tiġi kkomunikata minn qabel lill-AS, permezz tal-Ewlenija tal-BCR, bi spjegazzjoni qasira tar-raġunijiet għall-aġġornament. F'dan il-każ, l-AS se jivvalutaw ukoll jekk il-bidliet li jsiru jeħtiġux approvazzjoni għida.</p>	

				<p>Darba fis-sena, l-AS għandhom jiġu nnotifikati permezz tal-Ewlenija tal-BCR ta' kwalunkwe bidla fil-BCR-C jew fil-lista ta' membri tal-BCR, bl-ispjegazzjoni fil-qosor tar-raġunijiet għat-tibdil. Dan jinkludi kwalunkwe bidla li ssir sabiex il-BCR-C tiġi allinjata ma' kwalunkwe verżjoni aġġornata ta' dawn ir-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB. L-AS jenftieg li jiġu nnotifikati wkoll darba fis-sena f'kazijiet fejn ma tkun saret l-ebda bidla.</p> <p>L-aġġornament jew in-notifika annwali għandhom jinkludu wkoll it-tigdid tal-konferma rigward l-assi (ara t-Taqsima 1.5 hawn fuq).</p> <p>Tibqa' r-responsabbiltà tad-detentur tal-BCR-C li jzommha aġġornata u f'konformità mal-Artikolu 47 tal-GDPR u ma' dawn ir-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB.</p>	
9 - Definizzjonijiet					
9.1 Lista ta' definizzjonijiet	IVA	LE	L-Artikolu 70(1)(i) tal-GDPR	<p>L-applikant għandu jinkludi lista ta' definizzjonijiet fil-BCR-C. Il-lista għandha tinkludi t-termini l-aktar rilevanti. Sa fejn il-BCR-C ikun fiha termini definiti fil-GDPR, id-definizzjonijiet ipprovduti ma għandhomx ivarjaw mill-GDPR. Għal legġibbiltà aħjar, dawn id-definizzjonijiet għandhom jiġu replikati fil-lista.</p> <p>Jekk jintużaw it-termini "esportatur tad-<i>data</i>" u "importatur tad-<i>data</i>", dawn għandhom jiġu</p>	

				<p>definiti. L-applikant jista' jsibha utli li jżid aktar termini u d-definizzjonijiet tagħhom.</p> <p>Jekk jintuża t-terminu "AS Kompetenti", dan għandu jiġi definit bħala li jirreferi għall-AS tal-protezzjoni tad-<i>data</i> taż-ŻEE kompetenti għall-esportatur tad-<i>data</i>.</p> <p>Meta jintuża t-terminu "liġi applikabbli", għandu jiġi ċċarat, f'kull każ, jekk jirreferix għal-liġi nazzjonali/lokali ta' pajjiż terz kif applikabbli għall-membri tal-BCR. Fi kwalunkwe każ, il-membri tal-BCR iridu jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsimiet 5.4.1 u 5.4.2 hawn fuq.</p> <p>B'mod ġenerali, ir-referenzi għad-dispożizzjonijiet tal-GDPR għandhom jiġu evitati. Madankollu, jekk ikun hemm bżonn ta' referenza għal dispożizzjoni partikolari tal-GDPR, din għandha tiġi kkwotata bis-sħiħ fil-BCR-C.</p>	
--	--	--	--	--	--

Għall-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*

Il-President

(Anu Talus)